

Copyright is owned by the Author of the thesis. Permission is given for a copy to be downloaded by an individual for the purpose of research and private study only. The thesis may not be reproduced elsewhere without the permission of the Author.

Te Tai Tahito

E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?



He pūrongo whakaaturanga i tuhia hei wahanga
tutuki ai i ngā herenga mō te

Tohu Paerua Toi Māori - MMVA
Te Kunenga ki Pūrehuroa, Te Papaioea, Aotearoa

Beatrice Mari Ropata-Te Hei
Ngāpuhi, Ngāti Raukawa, Te Ati Awa, Ngāti Toa Rangatira
2021

Tuhinga Whakarāpopoto:

Ko te aronga i roto i tēnei whakaaturanga kia whakaohoho mai i a tātou a ngāi tangata ki ngā tūāhuatanga o te taiao o Hinemoana, me he kauhanga riri mō ngā uri a Ikatere ā otira i ngā tauritenga mō ngāi Māori, me ā tātou nei 'āhuatanga ako', otirā ngā mātauranga tuku iho, ā mohoa noa nei. Kua kōwhirihia ngā momo kaitoi e anga nui ana ki ngā kōrero me ngā pakiwaitara e kawē nei i ngā mātauranga tuku iho.

Koirā te tirohanga ki a kupenga rāua tahi ko ana hoa haere a petipeti¹ me ā rātou nei paki kōrero, me ngā tikanga tuku iho. Ahakoa ngā taukume me ngā taupatupatu o ngāi Tauwiwi ki a tātou, ko te mea nui ko te mau me te ū tonu ki a tātou ake nei mātauranga tuku iho, me ngā āhuatanga ako tā ngāi Māori titiro. Ka titiro ki te whakaaturanga i mua waenganui i ngā tau 2016 - 2018 me te aronga ki ngā hanganga hīnaki, otirā te kupenga hei papa muri kōrero mō ngā mātauranga tuku iho.

Kātahi ki ngā whakaritenga i roto i tēnei whakaaturanga nei, 'Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?', me te whakaatu i tana whaitake me te whakatauirā i ngā āhuatanga ako ki tā te Māori titiro. Hei te mutunga iho he tūmanakotanga e taea te whakautu i tēnei whakatauki nei, 'e wai e taea te kupenga whīwhiwhi?'

¹ Petipeti - jellyfish

He Mihi Aroha:

Tū ki ngā pokohiwi o ōku mātua tūpuna
Ki te pae tawhiti o Ramaroa maunga, me ngā pae tata o Tararua maunga
Titiro whakateraro ki ngā rerenga o Punakitere,
me ngā ngaru kōripo o te moana o Raukawa
Ki ngā ahikā a Koro kia Tutuki rāua ko Tamatehura,
e muramura nei i ngā moemoeā o rātou mā
Ko ngā tahito i amiorangi i ngā pae karanga, i ngā pae kōrero
Waihotia mai ngā kupu ōhāki, hei aronga i ngā ā mua
Mātou ngā māhuetanga kua ngaua tonutia e mokemoke
Ka mahara i ngā tini kupenga kua whiria, kua whatuhia kētia e koutou
Me ōna tini mātauranga, tuku iho mai, tuku iho mai
Koutou mā ki a koutou, tātou mā ki a tātou
Mauri tū, mauri ora, kua ora ahau i a koutou!

“Ehara taku toa i te toa takitahi, engari he toa takitini”
(Mead, & Grove, 2003, p.24)

Anei aku kupu matihere ki te tokotini i tauawhi mai, i tautoko mai i ahau, ā, tōku whānau whānui, āku tamariki, aku iramutu, āku mokopuna, āku hunaonga, aku tuakana-teina, me ētehi tamariki nō Te Kura Kaupapa Māori o Te Rito anō hoki. Heoi ko taku tamahine atua taku tino, mai te timatatanga tae noa atu ki te mutunga iho o

aku mahi i taikaha āwhina mai, ao te po, po te ao, ā i kitea e ia ngā piki me ngā heke, ā tēnā rawa atu koe e te tau e Tania Panui.

Ki ngā kaiwhakahaere me ngā kaimahi katoa o Toioho ki Āpiti i tautoko mai i tēnei takaroa, ki a koe e te rangatira Robert Jahnke i runaia taku tauihu ki te ara poka e tika ana, otira ko Kura Te Waru Rewiri, ko Karangawai Marsh, tēnā koutou katoa.

Ki aku hoa mahi anō hoki no te tari o Toi Kura – Te Aho i tautokohia mai e koutou, tēnā koutou.

Kua roa tāku e whai haere ana i ngā mātāpono o Te Aho Matua, no reira ka mihi koutou te kāhui rangatira, nā koutou i waiho ēnei kōrero tuku iho hei ara whai māramatanga mo te 'āhuatanga ako', tēnā koutou.

Ki a Māmā rāua ko tōku Pāpā, ngā punga o tōku waka, ā, he ringa hī ika, ringa raupā kōrua kua tukuna mai i ngā tini mātauranga ki a mātou, ka kore kōrua e warewarehia e mātou, moe mai rā kōrua.

Ka mutu e aku takitini, he aroha mutunga kore, tēnā koutou katoa.



Whakaahua 2: Māmā me tana mokopuna a Manihera. (Ropata-Te Hei,2007)

Tuhinga Whakarāpopoto:	2
He Mihi Aroha:	3
Ngā Pikitia Whakaatu:	6
Te Ūpoko Tuatahi: Ngā Kupu Tuku Iho	10
Kupu Whakataki	10
Ariā mō te Āhuatanga Ako Māori	12
Te Whakatauiratanga	14
Te Ūpoko Tuarua: Arotakengia he Kaitoi	16
Kupu Whakataki	16
Kaitoi 1: Takuta Cliff Whiting	17
Kaitoi 2: George Nuku	21
Te Ūpoko Tuatoru: Te Hoe ki Pae Tawhiti	25
Kupu Whakataki	25
Te Taitanga Matatau: Tau Tuatahi MMVA	25
Te Ūpoko Tuawha: Tai Timu, Tai Pari	30
Kupu Whakataki	30
Te Taitanga Matatau: Tau Whakamutunga MMVA	30
Rawa Ataata:	32
Kupenga	34
Petipeti	39
Te Ūpoko Tuarima: ‘Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?’	42
Kupu Whakataki	42
Te Ingoa	42
Te Whakatauki	42
Te Po Uriuri, Te Po Tangotango	43
Te Reo Oro me Ngā Rama Tae	45
He Whakakapinga	48
Kuputaka	50
Ngā Āpitianga:	51
Āpitianga 1: Te Aho Matua o Ngā Kura Kaupapa Māori	51
Āpitianga 2: Te Tono mō te Whakaaturanga	58
Āpitianga 3: Rārangi Rīpene Ataata	59
Rārangi Pukapuka:	61

Ngā Pikitia Whakaatu:

Whakaahua 1 – Uhi Whakamua – Ngā Petipeti.(Pānui.T,2020).

Whakaahua 2 – Māmā me tana mokopuna a Manihera.(Ropata-Te Hei, M.,2007).

Whakaahua 3 – Ray, F., Poster for Mau-Empire(2018, Dec.27). – *The Fire Goddess Mahuika*. <https://www.deviantart.com/fooray/art/Mahuika-770945911>

Whakaahua 4 – Heke,N.,Te Papa Tongarewa -Whanganui-a-Tara. (2017,July). *Takuta Cliff Whiting: Visionary, innovator, tōhunga, teacher, scholar, master artist*.
<https://blog.tepapa.govt.nz/2017/07/20/cliff-whiting-visionary-innovator-tohunga-teacher-scholar-master-artist/>

Whakaahua 5 – Caulfield,A. (2001, Dec.12). *Rongomaraeroa*. Wikipedia -Whanganui-a Tara
https://en.wikipedia.org/wiki/Wharenui#/media/File:Modern_warenuui_in_Te_Papa_Tongarewa.jpgd

Whakaahua 6 – Te Ao Māori News,[Facebook page].(2019,Sep. 30). *Whatianga Wharekai - Te Whānau a Apanui*.Facebook.
<https://www.facebook.com/TeAoMaoriNews/posts/1666837180119823>

Whakaahua 7 - Le Gendre, Na. (2016, Jan. 12) *Who is George Nuku?*.
<https://barbeydaurevilly.arsene76.fr/matieres-enseignees/anglais/who-is-george-nuku--1454.htm>

Whakaahua 8 – Pātaka.(2016). *Bottled Ocean 2115*, [Recycled Plastics Installation] In *Bottled Ocean 2115* [Exhibition, 21 Feb-15 May 2016].
<https://pataka.org.nz/whats/exhibitions/george-nuku-bottled-ocean-2116/>

Whakaahua 9 - Nuku, G.(2016). *Bottled Ocean 2115*, [Recycled Plastics Installation] In *Bottled Ocean 2115*, [Exhibition, 21 Feb-15 May 2016].
<https://pataka.org.nz/whats/exhibitions/george-nuku-bottled-ocean-2116/>

Whakaahua 10 – Toi Tangata-International Māori Art Gallery(n.d.) *Ruatapuwhine Wharekai*
- Omaha Marae. <http://www.toitangata.com/george-nuku>

Whakaahua 11 – Te Kōrapa Tūā(Ropata-Te Hei,2016)

Whakaahua 12 – Te Kōrapa Tūā(Ropata-Te Hei,2016)

Whakaahua 13 – Te Kōrapa Tūā (Ropata-Te Hei,2016)

Whakaahua 14 – Te Kōrapa Tūā(Ropata-Te Hei,2016)

Whakaahua 15 – Te Kōrapa Tūā(Ropata-Te Hei,2016)

Whakaahua 16 – Kupenga(Pānui.T,2020)

Whakaahua 17 – Kupenga(Pānui.T,2020).

Whakaahua 18 – Kahukura me te kupenga(Reed,1999,p.168)

Whakaahua 19 – Ngā Petipeti(Pānui.T,2020).

Whakaahua 20 – Whakaaturanga – Ngā Petipeti (Pānui.T,2020).

Whakaahua 21 – Whakaaturanga – Ngā Petipeti (Pānui.T,2020).

Whakaahua 22 – Kupenga me Ngā Petipeti (Pānui.T,2020).

Whakaahua 23 - Ngā Petipeti me Rama Tae (Pānui.T,2020).

Whakaahua 24 – Pō Whakaaturanga (Ropata-Te Hei,2020)

Ngā Āpitianga:

Āpitianga 1 - Te Aho Matua o Ngā Kura Kaupapa Māori o Aotearoa

Āpitianga 2 - Te Tono mō te Whakaaturanga

Āpitianga 3 - Rārangi Rīpene Ataata

Whakataki

“E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?”

(Mead. & Grove,2003,p.50)

Ka hāngai tēnei pūrongo ki taku nei whakaaturanga a Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?, i whakaatuhia nei ki tētehi ruma mahi toi ki Te Pūtahi a Toi – Te Kunenga ki Pūrehuroa mai i te 10th o Hakihea 2020 tae noa ki te 22nd o Kohitātea 2021.

Kua whakamahia tēnei whakataukī hei kohinga whakaaro kia ruku hōhonu ai te tangata ki tōna ake tū ki tēnei taiao, me te kauhanga riri hoki o Hinemoana, me aha tātou a ngāi tangata kia whakatika ai i tēnei kupenga whīwhiwhi. Mā te whakamahi i tēnei whakataukī he tūmanakotanga ka whakaohoho ai i te tangata ki ēnei tūāhuatanga. Me he tairite ngā mātauranga tuku iho i a te āhua o ngā petipeti nei, e haerēre haere ana i ngā tōpito o te ao me te kimi he tauoranga i roto i te taiao pōraruru nei. Kua hēmanawa katoa a petipeti, otira ngā uri katoa a Ikatere i ngā tai para, nō reira kua whakamahia tēnei whakataukī hei tūāpapa mō tēnei pūrongo whakaaturanga o Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?, me te tūmanako ka urupare i tēnei ngākau kōnatunatu.

Ka timata te ūpoko tuatahi ki tētehi karakia nā Tipi Wehipeihana i tito mō te kaupapa Waka Reo, ā, ka kitea tētehi rārangi e hāngai ana ki ngā whakaaro me te tautoko i te kaupapa kōrero mō te whakaaturanga nei.

Ka whakamārama mai i ētehi kōrero tuku iho mo te ‘āhuatanga ako’ ki tā te Māori titiro, me te wewete i ēnei tūāhuatanga hei tirohanga huatau mō ō tātou kaiako mā, pakeke mā hoki e whakaako ana i roto i ngā kaupapa Māori, otirā ki ngā Kura Kaupapa Māori e hāpai ana i ngā mātāpono o Te Aho Matua.

Ki te ūpoko tuarua ka aro atu ki ngā kaitoi tokorua, me te titiro ki ngā hāngaitanga a ā rāua nei mahi, ki ngā mahi i roto i te whakaaturanga nei. Ka tāutuhia ngā tauritenga,

ngā taurerekētanga ā-kaupapa, me ā rāua nei whakaritenga otirā te tukuna mai i te mātauranga.

Ki te ūpoko tuatoru ka titiro ki tēnei pūnaha whakamahi me ngā whakaritenga mō te whakaaturanga pae tuarua a Te Taitanga Matatau: tau tuatahi.

Kua whakaraupapahia ētehi kaupapa kōrero i ahu mai i Te Aho Matua i tēnei whakaaturanga i tū i te tau 2016, me ngā hononga, otirā ngā whakawhanaketanga tae noa ki te whakaotinga mahi o tēnei whakaaturanga whakamutunga nei, Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?

Ki te ūpoko tuawhā ka aro me te ruku ki ngā kaupapa kōrero mō te whakaaturanga whakamutunga o Te Taitanga Matatau - Tau Whakamutunga. He aha i kōwhiri ai i tēnei ingoa me te whakataukī hei ūpoko matua mō te whakaaturanga, ā, tae noa ki ngā momo āhua me ngā rawa ataata kua whakamahia, otirā ngā tini mātauranga mō te āhuatanga ako.

Ki te ūpoko tuarima ka kōrero mō te whakapūakitanga o te whakaaturanga, me ngā tirohanga ki tōna mutunga iho. Kātahi ka whakakōpani ai me te tuku i ētehi huatau mō te whakataukī kua whakamahia hei tūāpapa mō tēnei whakaaturanga nei, ana: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?

Te Ūpoko Tuatahi: Ngā Kupu Tuku Iho

Waihoronuku

Waihororangi

Waihorohoro

Ki tai wīwī

Ki tai wāwā

Ki tai tipua

Ki Tai Tahito

Ki te tai o Tangaroa e

Uhi, wero, haramai te toki

Haumi ē, hui ē,

Tāiki ē!

Ōtaki Waka Hoe, (2019)

Kupu Whakataki

Mai i te orokohanga o te ao kua whakatakotohia e ngā atua, kātahi ka poua e ngā mātua tupuna ngā tohutohu, ngā tauira e whakaatu ana i ngā ara me whai, waihoki ngā tikanga tuku iho kia tika ai te haere. Nō reira kia whai i ngā āhuetanga kua whakatauirā kē mai, e tika ana ka timata ki te tuku i ngā kupu matihere me te karakia, kia whakawaere i te ara whai i ēnei kōrero mō tēnei whakaaturanga Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?.

Kua tuku iho mai ngā taonga me ngā mātauranga ki a tātou ngā uri whakaheke, kātahi ka hī ake te pātai kua aha tātou ki ēnei mōhiotanga? I pēhea tō tātou tuku tonu atu ki ā tātou tamariki mokopuna? He rite tonu taua mātauranga i tukuna mai e ngā mātua tūpuna ki a tātou, i ngā mātauranga i tukuna atu e ngā mātua tūpuna ki ō mātou nei pakeke? Mōku nei kua rerekē katoa ngā mātauranga kua tuku iho mai i ōku tūpuna ki a mātou, i tā te mātauranga i tukuna e ō rātou pakeke ki a rātou, ā, me te pātai i pēhea anō te āhua o tā rātou nei tuku.

E taea e ia reanga i ia rautau te kī mai me te kōrero atu mō ngā huringa rerekē kua whakaputaina e taua reanga hei āhuahanga hou, kua whakamānu me te whakatairanga hei oranga mō rātou. Ki tā te whakahou a Orwell, “Every generation imagines itself to be more intelligent than the one that went before it, and wiser than the one that comes after it.” Goodreads(2021). Tēnā pea i te whakaaro pēnei ai i ngā mātua tūpuna, kia whakahīranga i ō rātou nei mōhiotanga, heoi anō e taea te kite he nui ngā tini mātauranga ō rātou mā kāhore i a mātou iaiane i o tēnei reanga. E taea e mātou i tēnei rautau te kite i ngā tino rerekētanga o te mātauranga e mōhio nei mātou, ki ngā mōhiotanga i tipu ake ai i a mātou nei mātua tūpuna. Ko te āhuatanga o tō rātou taiao he rerekē rawa ki tēnei taiao e tipu ai tātou o tēnei rautau 21 nei.

“The ‘relative validity’ (Bernstein, 1971) of what is knowledge and what counts as knowledge is socially situated, How that society selects, classifies, distributes, transmits and evaluates its ‘body of knowledge’ reflects its principles of social control and social interrelationships, its distribution of power, and its means of ensuring that this knowledge is reproductive and passed on to successive generations.”

(Nepe,1991.p.14)

He nui ngā āhuatanga rerekē i kitea e ngā mātua tūpuna i a rātou nei tupuranga, ā, i te ao i te pō kimihia e rātou he oranga mō te katoa. Ka rapu i te māramatanga mā te whakawae i taua kaupapa, kātahi mā te whai māramatanga e matatau haere ana me te kite i te pūrangiaho i roto i taua mōhiotanga.

Ko ngā whakaaweanga hoki i a rātou nei haerenga i ngā tōpito o te ao e ahei ana te whakaahu i ētehi mātauranga hou. Heoi anō ko tētehi atu mea nui me whāngai tonu e rātou ēnei mātauranga ki ngā tupuranga whai muri iho, kia ora tonu ai te iwi mō ake tonu atu.

Ariā mō te Āhuetanga Ako Māori

“Ka heke tonu, ka heke tonu, ka heke tonu iho. He iho taketake, he iho tahito, he aro tahito, he aro tipua” (Winitana, 2014, p.63).

No mua i te taenga mai o Pākeha ki Aotearoa nei i a tātou kē a ngāi Māori tō tātou nei motuhaketanga, “no te Māori tonu te tino rangatiratanga i tōna ao, nāna tōna mātauranga i tautuhi,... No te whakairatanga i whakatōngia ngā hīranga o te tangata” (Poutu, 2007,p.29). Nō reira i a rātou kē ngā mātua tupuna, ā, ko ngā akoranga katoa i ahū mai i te taiao i tupu ake ai i te Māori, i tōna ao Māori.

Korekau he mea tū atu, i a tātou kē to tātou nei ao i taua wā. He Māori katoa te ao, ā reo nei, ā ahurea Māori nei, ā tikanga Māori anō hoki, korekau he taukume, korekau he tautohe i tō rātou nei ao Māori ki tētehi atu ahurea. Nā ngā pakeke, nā ngā mātua tūpuna te mātauranga i tuku iho mai ki ngā tamariki mokopuna, ā, e hia rau tau e ōrite ana, ā, ka mutu tonu taua tūāhuetanga. Heoi anō taihoa ake rā i tae mai te Pākeha me te huringa rerekē i tō rātou nei ao.

I patua kinotia ō tātou nei tūpuna e Pākeha mā, me te whakahē i aua mōhiotanga tahito o rātou, nā whai anō kua mimiti haere, kua raungaiti ai te ahurea Māori, me te ngaro i ngā tini mātauranga, i te tino rangatiratanga a te Māori, mohoa noa nei.

I mimiti haere ēnei kōrero tahito, ngā whakapapa, ngā karakia, ngā mōteatea, ngā waiata, te whare tapere, te whare pora, te whare wānanga, te whare a rēhia, te whare tū taua, me kī ngā tini whare wānanga i mau ai i ēnei mātauranga katoa.

E hia rau tau kua tuku iho mai i ēnei mātauranga, ā, iāianeī kua mea mai tētehi atu ahurea kāhore he hua o ēnei mātauranga, kāhore he orange o roto i ēnei mātauranga, kāhore he uaratanga o roto i tō ahurea.

Heoi anō kua roa rawa atu te māramatanga o ngā mātua tūpuna ki tō tātou nei ao, ki te ahunga mai o tātou a ngāi tangata, me ngā hōhonutanga ki ngā atua, me te taiao ki a tātou anō. Korekau he mutunga iho o te whakapapa me ōna hononga manomano nei ki ngā mea katoa huri noa i te ao, he Hawaiki nui, he Hawaiki roa, he Hawaiki pāmaomao, ā, he tai tahito. “ Nā ngā tahito nei te ao i hanga mō tātou. Ko tā tātou

mahi he whakatutuki i ō rātou wawata, i ō rātou tūmanako, i ō rātou moemoeā. He ao mārama te ao tangata, he ao orange te ao tangata”. (Winitana, 2014,p.138).

Ko wai aua tahito i kōrerohia nei e Winitana, koirā ngā atua, ngā tūpuna kua tuku iho mai i ngā mea katoa ki a tātou. I roto i ētehi pakiwaitara ka kitea e tātou te ariā o te āhuatanga ako, i a Māui-tinihanga, Māui tikitiki a Taranga tētehi i whakamātauhia me te arotake i ngā āhuatanga ako i te ao i te pō. I a Māui e aruaru haere ana i tōna tupuna kuia a Mahuika mō ōna maikuku, i reira whakamātauhia me te kimi māramatanga mō te mana o te ahi. Me pēhea ia e mau tonu ai, ā, i ngā wā tineia e ia i te kimi māramatanga, i te whai mōhiotanga hou mōna. I kitea e ia ana mahi tineia me te kore whai orange, mā te whiu ki roto wai, te tū ki runga i a ia, ā, he aha atu, he aha atu rānei. Ehara i te mea nōna tōnu te whakataunga whakaotinga i rapu. Karawhiua pukuriri atu nei a Mahuika i tōna maikuku whakamutunga a kōiti nei, ā, me te aha ki ngā rākau katoa tonu te māpurapura o te ahi.



Whakaahua 3 – Ray,F. (2018),*Fire Goddess-Mahuika*.

Te Whakatauiratanga

“Tamariki wāwāhi tahā, aratakina ki te mātapuna o te mōhio, o te ora, o te maungarongo” (Te Runanga Nui,2020).

He aha ngā āhuahanga o te āhuatanga ako i whakaatauirā mai e te tupuna kuia nei a Mahuika ki tana mokopuna?

Kua tangohia te whakataukī mai te wāhanga tuarima o ‘Āhuatanga Ako’ i roto i te tuinga taumauri whakaakoranga - Te Aho Matua. Ka kite, ka rongohoki i ngā tohutohu, i te whakahau ārahi mā pakeke mā, pouako mā, mātua mā kia āta whakaaro me aha tātou hei ārahi me te tiaki i te tamaiti kia tika ai tōna haere.

He tino taonga te tahā i ōna wā, nā te mea he taputapu kawē kai, wai anō hoki hei oranga mō te tangata. He tamaiti te tamaiti, ki te taka mai me te pakaru nei i tēnei taonga he mahi pokerehū noa iho. Ko te pātai i hea anō hoki koe hei ārahi i a ia kia mōhio pai ai te tamaiti me pēhea tana kawē i te tahā i te tutahi, kia kaua rā a ia e taka ki te hē.

Nā tēnei whakataukī ka āta whakaaro mō ngā tikanga tuku iho, me tō tātou āhua tuku atu i ngā mātauranga ki ngā tamariki, nō reira aratakina kia tika ai te haere. Heoi anō i ētehi wā ka hīanga tūwhene mai ngā tamariki i a ia e kimi ana i te māramatanga, ā, mā tātou tonu pakeke mā rātou e poipoia kia tika tonu ai tā rātou mahi. Me whai wāhi tonu ai rātou kia whakawhanake me te whakatupu i ō rātou nei māramatanga i roto i te maungarongo.

Ko te tupuna kuia a Mahuika tēnā i whakaatu mai i tētehi atu āhuatanga, kua warewarehia pea e tātou, ara ko te arohanui tō te kuia nei ki tana mokopuna. Ahakoa tana hōhā ki tana mokopuna, i tae tonu atu a Māui ki a ia me te tono mō tētehi maikuku, tae noa ki tōna mea whakamutunga. He aha tā Mahuika, ā, i tuku tonu, i hoatu tonu ki a ia, ā ko Māui tēnā i mahi nanakia nei ki aua maikuku o tōna tupuna kuia. I te mutunga iho i kitea, i rangona e Mahuika i te hīanga tūwhene a Māui, kātahi ka whakaputaina katoatia te riri o Mahuika, karawhuia atu ai.

“A strong interrelationship of trust and security is developed between the kaumatua and tamaiti during these knowledge sharing sessions. The implication is that the presence of a kaumatua and or kuia is vital to the child’s holistic learning” (Nepe,1971,p.49)

Nō reira kei kō kē te tauira mā ngā pakeke, ā, mai rā anō kua whakamahi ngā mātua tūpuna i ētehi āhuatanga ako hei kimi oranga, hei kimi māramatanga mō tātou. He aha te āhuahanga o taua āhuatanga ako, mōku nei e rite ana ki te kōrero a tōku kuia, whakarongo mai, mātakitaki mai, whakamātauhia mā te mahi, arotakengia kia kite kua puta ai i tētehi hua. Nui noa atu ngā wā kua tino kitea e tātou i ā tātou nei mahi hē, heoi anō mā te mahi hē ka rongu me te ako i te mea e tika ana. Mehemea e mātau ana koe ki taua mahi rā, ko te tikanga e taea e koe te whakaatu ki tangata kē, koira anō tētehi atu whakaraupapatanga kia whakaako mai, whakatauirā atu he mōhiotanga, he māramatanga, he akoranga hou anō hoki mō ngā uri whakaheke.

Ki te kore tonu e whai hua ana, me timata anō, koira tonu te kōrero a tōku kuia i a ia e whakaako mai ana i te mahi tuimāwhai² me te mahi whatu wuru hoki, “do it properly, if there’s a mistake unpick it back and start again”.(P.Kauwhata, kōrero takitahi, i te takiwā o ngā 1970). I whai wāhi ki te whakawai me te whakamātau i te mahi, kei konei i whai māramatanga mā te āta mātakitaki i tōku kuia, kātahi mā te mahi anō i tāmokongia ki te rae.

I arotakengia e tōku kuia te āhua o aku mahi tuimāwhai, me te rongu hoki ki ana kupu akiaki kia haere tonu ahakoa te hōhā, kia mahi tonu tae noa ki te mutunga rā anō o te mahi.

Nā tēnei tūāhuatanga ako i rongu i te manawanui me te manawaroa, nā te hiahia kia rongu i te aromihi mai tōku kuia. Tāria te wā i mahia noa te mahi, e mātau haere ana ngā mōhiotanga mō te whatu kākahu tuimāwhai, me te rongu i te hurō ina oti pai ai i tētehi kākahu tuimāwhai. I whakaatuhia e tōku kuia he huarahi whai mō te tuku iho mai i te mātauranga me te manawanui kia haere tonu, kia mahi tonu ahakoa te aha.

² Tuimāwhai - crochet

Te Ūpoko Tuarua: Arotakengia he Kaitoi

Kupu Whakataki

I tēnei wāhanga o te pūrongo ka titiro ki ētehi kaitoi, me te rangahau i ā rāua nei momo mahi toi, te whakamahinga toi me te aro ki te āhuetanga ako ki tā te Māori titiro. Ka titiro ki a rāua nei āheinga kia whakarite i tētehi kāhui toi, ahakoa ko wai, ā pakeke mā, mātanga toi mā, whānau mā, tamariki mā otira te hapū me te iwi kia whakaoti i tētehi kaupapa toi ataata. Ko te pātai i pēhea tā rāua nei whakarite? He aha ngā tino pūkenga hei ārahi i te tokorua nei kia taea ai te whakatutuki i te kaupapa toi?

Ehara i te mea ka taea ēnei pātai katoa te whakautu, heoi anō kua kitea ētehi mahi e whakaatu mai i te āhuetanga ako a te ao Māori nei.

Nō reira, ko te tangata tuatahi o ngā tokorua nei ko Tākuta Cliff Hamilton Whiting. Ka tino mihi me te kore warewarehia tēnei tino mātanga toi me ngā kaupapa nāna anō i tārai hei huarahi whai mā tātou ngā tupuranga heke iho nei. E hia kē atu ngā kaupapa toi whakaatu kua mahia e ia, mai Kimiora te wharekai i te marae o Ngaruawāhia, ā, ka whakawhiti atu ki te Tai Rāwhiti, te wharekai Whatianga i te marae o Te Whānau o Kauaetangohia, heke tonu iho ki Te Whanganui a Tara, ki Rongomaraeroa - Te Hono ki Hawaiki ki te whare taonga o Te Papa, ā, tae noa atu ki te Tai o Poutini, Murihiku ki te whare tupuna o Te Rau Aroha. Kei reira katoa ka kite atu ai i ngā toi ataata aronga whanokē³ a te tangata nei.

³ Aronga whanokē – unusually innovative



Whakaahua 4 – Heke,N.(n.d.), *Takuta Cliff Whiting*. Te Papa.

Kaitoi 1: Tākuta Cliff Whiting

Ko Tākuta Cliff Whiting tēnei i whānau mai i te tau 1938 i Te Kaha, Te Tai Rāwhiti. He mātanga toi, he tangata rongonui, puta noa i te ao Māori nei otirā, huri rawa i te ao whānui nei mō āna mahi toi auahatanga⁴, toi tangongitanga⁵. Kua 50 tau a ia e whakapau kaha ki te whakapaipai me te whakarauora i ngā marae maha, me te whakahou i ngā kōrero me ngā mātauranga tuku iho hei taonga toi ataata.

Timatahia i ōna mahi whakarauora marae i te wā noho ai a ia i Whanganui. I reira i te marae o Pūtiki tutuki i a Pine Taiapa e whakaako ana i te mahi tukutuku, ā, i reira tohutohu atu te koroua nei kia noho tonu a Cliff ki te taha o te iwi, kia tautoko tonu ai rātou i ngā mahi tukutuku. Ko tā Cliff, “i timata ai ngā mahi hapori i taua wā”. (Waka Huia,2015,[Video]).

Ko Rongomaraeroa – Te Hono ki Hawaiki ki te Whare Papa Tongarewa i te Whanganui a Tara tētehi o āna tino whakatakanga mahi, te whakarite, te whakahoahoa i tētehi āhuatanga tino hou hei whare aronga whanokē rerekē. Ko ia

⁴ Auahatanga - creativity

⁵ Tangongitanga - divergence

te tangata tuatahi kia whakarite i tēnei momo toi ahutoru, mā te whakamahi i te papa rākau, me kī he papa marariki⁶. Ka whakamahanatia tuatahitia nei kātahi ka whakakōpikohia ki runga i tētehi tāhua⁷ kia whakaputaina i ētehi wāhanga o ia tekoteko papa marariki āhua rerekē nei. Whai muri iho ka whakaritea e ia ngā wāhanga tinana o ia tekoteko me te takawiri me te whakarapa ki tētehi papa marariki anō.



Whakaahua 5 – (Caulfield,A.2001).Rongomaraeroa.

Ehara i te mea ko te āhuetanga toi hou noa iho te mea nui o ngā mahi toi ataata a Tākuta Cliff Whiting. E whakapau kaha kia kite ai i ngā kaupapa kōrero hōhonu i ngā kōrero tuku iho hei tirohanga mahi toi ataata.

⁶ Papa marariki – Medium density fibreboard

⁷ Tāhua - template

“In the beginning was Te Kore, te void. Then came Te Pō, the potential. Then Te Ao Mārama, enlightenment. Such was the creation of the world and the process for the creation of my art”. (Waka Huia., 2015,[Video]).

Ko tōna whare a Te Hono ki Hawaiki he āhua tairitenga ki ngā wharenui kua kitea kētia e tātou ki ō tātou ake papa kāinga, me kī ko ngā whakapapa, ko ngā pūrākau me ngā kōrero tuku iho kua whakaatuhia.

Kua whakatakotohia hoki i ngā toi moko ki te whare nei, nō reira kua rongō i te tapu, i te ihi me te wehi. He kaupapa kōrero me ōna mātauranga tuku iho ki te whare nei kua whārikihia mō te katoa o Aotearoa nui tonu, otira i te hāpai a Tākuta Cliff Whiting me āna kaimahi tokotini i ngā tikanga tuku iho.

Ko tā Tākuta Cliff Whiting tino āhuatanga ako ko tana aronga ki ngā kōrero tuku iho ō taua rohe, kātahi ko te wānanga me te hui ki te taha o taua whānau, te hapū, me te iwi. Kei raro iho nei he whakaahua nō te wharekai o Te Whatianga i te marae o Te Whānau o Kauaetangohia otirā, te hapū o Te Whānau o Kauaetangohia o Te Whānau a Apanui, i Whangaparāoa.



Whakaahua 6 – Te Ao Māori News,(2019).Te Whatianga Wharekai.

Ko rāua tahi ko Para Matchitt ngā kaitoi tokorua i noho i waenganui i te hapū nei, i te tau 1974 wānanga ai, kōrero ai mō ngā otinga toi ka kitea tonutia ki tēnei wharekai.

E taea e Cliff Whiting te whakarauika mai ngā tāngata katoa o te whānau otirā i reira hoki ngā tamariki mokopuna i a rātou e whakatika ana i ēnei whare, “ me o rātou nei tamariki e omaoma haere ana i te marae”. (Waka Huia,2015,[Video]).

E taea te kī atu koia tētehi tino āhuratanga ako ā te Māori, kia noho te tamaiti i ēnei wānanga hoki, mātakitaki ai me te haututu ki ngā rawa. Ehara i te mea kua waihotia mā ngā mātanga toi noa iho ngā mahi, i reira ngā mātua me ā rātou nei tamariki hoki hei ringa tautoko.

Ko tā te kōrero a Cliff Whiting, “Ka whai haere i taku whānau i ngā wāhi katoa”, (Waka Huia,2015),[Video]), koirā ko tana wahine me ā rāua nei tama tokotoru hoki, kei reira anō whakatauiria ai i te āhuratanga ako ki tā te Māori titiro.

Kei te pikitia peita ki Te Whatianga ka kite atu i ngā tino kōrero tuku iho, te hītori, te whakapapa, ngā tino kai o te rohe, arā ko te moki me te kaitiaki manu nei.

Ko te whakawhanaunga me te honohono a whakapapa nei ki Te Whānau o Kauaetangohia tētehi āhuratanga ako nui a Whiting. Ka whakarongo ki ngā kōrero a te whānau kātahi ka whakakōpani i ōna māramatanga katoa mō te toi ataata ki ngā pakitara o te whare nei.

Ko tōna tino āheinga kia whakaatu mai i ēnei kōrero me ngā mātauranga tuku iho hei hākari kai mō ngā karu. Ka hāpai i ngā pakitara i ngā hītori, i ngā tikanga, i ngā pūrākau o te whānau o Te Whānau o Kauaetangohia, ā, kua peitahia e te whānau ēnei papa mīharo hei kōrero tuku iho mō ngā reanga, heke tonu mai.



Whakaahua 7 – Le Gendre, N.(2016). *George Nuku*.

Kaitoi 2: George Nuku

Ko George Nuku te kaitoi tuarua. I whānau mai ia i Ahuriri, kātahi ka tupu ake nei i Omahu. He mātanga toi e rongonui ana mō tana aheinga kia whakaatu i te ao Māori ki te ao whānui, ā, he toi tangongitanga rerekē. Ka whakaatu mai i tana momo toi i ngā rawa kirihou, heoi ka titiro me te whakamahi tonu nei i ngā mātauranga tuku iho o ngā mātua tūpuna hei kaupapa toi ataata.

Ehara i te mea e rite rawa ana āna mahi ki tā Takuta Cliff Whiting, heoi anō kei reira ētehi tairitenga ā mahi, ā whakaaro, ā whakaako me ngā āhuatanga ako tā te ao Māori titiro.

Ka kitea e tātou ētehi tirohanga mahi whakahoahoa hou, whakaaturanga rerekē hoki a George Nuku, ahakoa tēnā ka kitea kua whakamahia e te tokorua nei te taonga tuku iho o Ruatepupuke, arā, ko te whakairo. Ko tā Tākuta Cliff Whiting i whakawhānakehia me te whakamahi i te papa marariki, ā, ko tā George Nuku i whakawhānakehia me te whakamahi i te kirihou.

He nui ngā whakatakanga kua mahia e George Nuku i tāwāhi, ara i Wīwī, i Tiamana, i hea rānei me tana whakamahi i te kirihou hei rauemi whakaataata. Ko ngā tūāpapa

o āna mahi ka aro tonu ki ngā kōrero tuku iho, ahakoa kei whenua kē atu e whakaatu ana i ngā toi ataata o te ao Māori nei hei kai whakamīharo mō ngā karu o tauwi mā.

"I want to express that life changes, try to understand the relationship to plastic. Researchers say that in the oceans, plastic grain can be attached to each grain of sand. They say that plastic is the devil. But he did not come alone in the ocean ... Being Maori allows me to be in communication with the deities of all, and especially with the plastic divinity. I see two elements of light and water, two sources of life. I want to show a possible scenario of the future "

(Moggie,2015)



Whakaahua 8 – Pātaka.(2016).*Bottled Ocean 2115*.

Kei te āhua hāngai āna kōrero nei ki tētehi wahanga o te whakaaturanga, 'Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?', ki tētehi mea moroiti nei ko te tōpata⁸ kirihou. Kī haere ana a Hinemoana ki ngā tōpata kirihou iāianeī, me te kaha whakararu i ngā uri a Ikatere me te whakapōrearea ai i tā rātou tauoranga. Nā whai anō he kupenga whīwhiwhi e tautau ana i ngā wai o Hinemoana, e kī ana i ēnei tōpata kirihou.

⁸ Tōpata - grain



Whakaahua 9 – Pātaka.(2016).*Bottled Ocean* 2115.

“I simply cannot create this by myself... these projects and these installations is to do collaborations with groups of people”. (Nuku,2016,[Video]).



Whakaahua 10 – Toi Tangata.(n.d.) *Ruatapuwhine Wharekai*.

Ki te whakaahua tekau e whakaatu mai nei i tōna wharekai a Ruatapuwhine i Omahu i whakanikonikohia e tōna whānau, e tōna hapū i roto i te rima wiki kia whakakākahu

ai i a Ruatapuwhine ki tōna āhuahanga hou. Ehara i te mea kia whakanikoniko noa iho nei i a Ruatapuwhine kia ātaahua, heoi anō i te kimi huarahi rātou kia tāmoe ai te hoihoi i roto i te wharekai, kua raru ai i ōna 24 tau. Kua kitea e te whānau nā te whakamahi i te pāhukahuka kirihou⁹ kua whakaputaina ngā hua e rua, ā, te iti o te utu otirā te tāmoe hoki i te hoihoi. Hei te mutunga iho o te mahi i kī atu a George Nuku kāhore he whakatakanga i tū atu, ahakoa kua nui ana mahi ki tāwāhi, ko te tino hua i kite ai i rangona e ia ko te nohotahi me te mahi tahi o tōna ake whānau katoa mai i ngā kaumātua tae noa atu ki ngā tamariki mokopuna, ki tā Nuku, "a project of no compare to all the projects I've done".(Te Ao Māori,2014,[Video]).

He nui noa atu ngā whakaritenga hou, ngā akoranga hou i mahia e te tokorua nei, me tā rāua nei tino mātauranga whakaritenga mahi toi ataata.

Mā te nohotahi, mā te wānanga, mā te whakahaere me te whakaako i waenganui i tētehi rōpū, i tētehi whānau, i tētehi hapū me te iwi whānui, kua whakaritea e te tokorua nei ētehi tino taonga toi ataata mō te katoa. Ka mea atu he 'kanohi kitea'(Poutu,p.52) i te tokorua nei, i ō rāua nei iwi, otira ki te ao toi whānui hoki.

Nā te hāpai i te kete aronui kua whakatinanahia e te tokorua ngā āhuatanga ako tuku iho ki tā te ao Māori titiro, ki tā te ao Māori kawē, ki tā te ao Māori tuku, no reira tēnā kōrua.

⁹ Pāhukahuka kirihou - styrafoam

Te Ūpoko Tuatoru: Te Hoe ki Pae Tawhiti

Kupu Whakataki

I tēnei wāhanga o te pūrongo ka whakatakotohia ngā pūnaha toi i whāia, me ngā rerekētanga me ngā āhuatanga i mahia hei whakawhanake i te otinga mō tēnei whakaaturanga pae tuarua. Ka titiro ki te whakaaturanga pōkaitahi i te tau 2016 tae noa atu ki tēnei whakaaturanga a ‘Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwiwhi?’ Ka arotakengia ngā āhuatanga hangahanga a te ao tahito ki ngā āhuatanga whakahoahoa o āiane i hei whakaputanga mō tēnei whakaaturanga.

Te Taitanga Matatau: Tau Tuatahi MMVA

“E kore au e ngaro; te kākano i ruia mai i Rangiātea”

(Mead & Grove, 2003, p.30).

I te tau tuatahi whai haere ai i Te Taitanga Matatau, i aro atu ki ngā kōrero tuku iho nō Te Aho Matua, te taumauri whakaakoranga mō ngā Kura Kaupapa Māori Te Aho Matua o Aotearoa. Kua whakamahia te kōwae tuatahi ko Te Ira Tangata hei tūāpapa kōrero mō tēnei toi ataata. Ko tētehi pātai i puta mai i taua wā ko te tirohanga wairua tē kitea ā karu nei, heoi anō ka rongo ā kiri taratara nei, nō reira ka pēhea te whakaatu i taua taha wairua i roto i ngā mahi toi ataata?

Ko ‘Te Kōrapa Tua’ te ingoa o tēnei whakaaturanga, me te hiahia kia aro ki ngā āhuatanga o te taha wairua, ngā kōrero me ngā whakaaro tē kaha kitea ā karu nei. Ko te kōrapa tētehi taputapu kakau roa hei hopu i ngā ika me te manu. Nō reira i te whakatairite i taua āhuatanga mō te hopu ika ki te hopu i tētehi akoranga hou hei oranga tonu mō te tangata. I hangaia tēnei kōrapa ki te taura rino konukura¹⁰, ā, i tuimāwhai i whatu hoki te mahi. Kīhai i tino mōhio he aha tōna hanga i taua wā, heoi

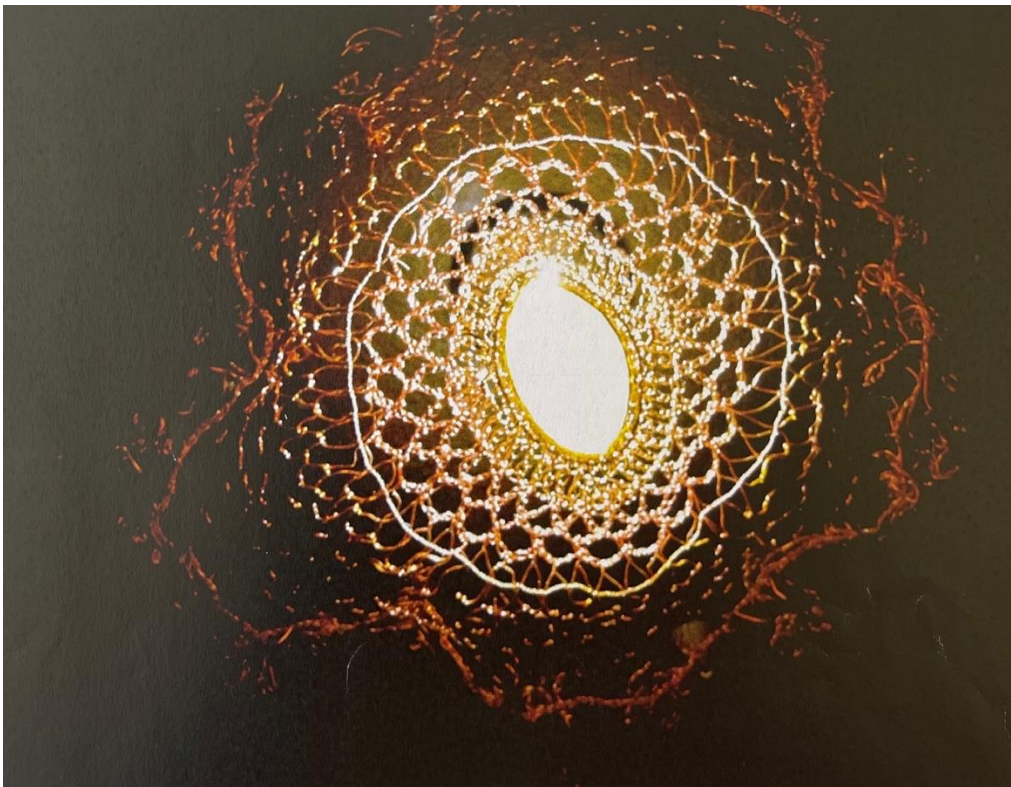
¹⁰ Konukura - copper

anō i kitea he whatu, he karu e kimokimo ana, pēnā i te ihiihi e whakairi ana i runga i ngā waka taua hei karu atua e manaaki ana i ngā toa tū taua.

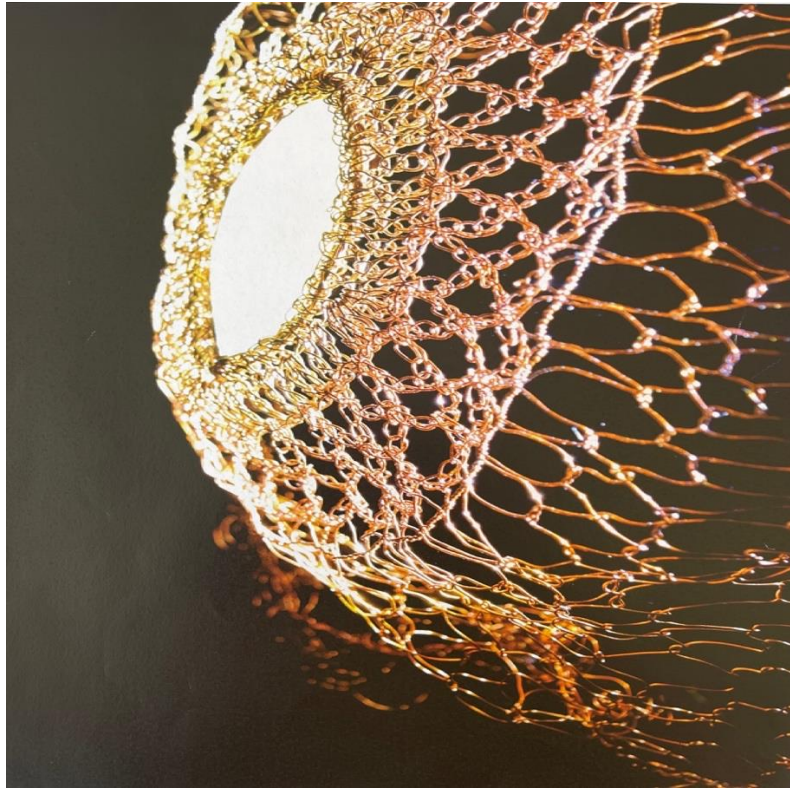
I whakatōngia taua āhua o whatu ki te rae, nō reira timatahia te mahi rangahau me te kite i te hōhonutanga o te whatu i roto i ngā mātauranga tuku iho mō te hanga i a Hineahuone, te wahine tuatahi o te ao Māori.

“..and then one of the eye-pupils of Tiwhaia was extracted and placed as a door to the meatus urinarius of Hine-ahu-one. Some of the hair of Puna-weko (19) was placed as a concealment for the meatus and to adorn it. Such was the origin of the living-spirit of mankind in the 'world-possessed' or ['world-of-being'] and the 'world-of-light'” (Hare,1999, p.140).

Nā Tiwhaia tōna whatu i tango hei kuaha mō te taiawa tenetene o Hineahuone, ā, nā Puna-weko i whakakākahu ki ōna ake huruhuru hei uhi me te whakaataahua mai i tēnei wahanga hoki.



Whakaahua 11 – Ropata-Te Hei.(2016). *Te Kōrapa Tua*.



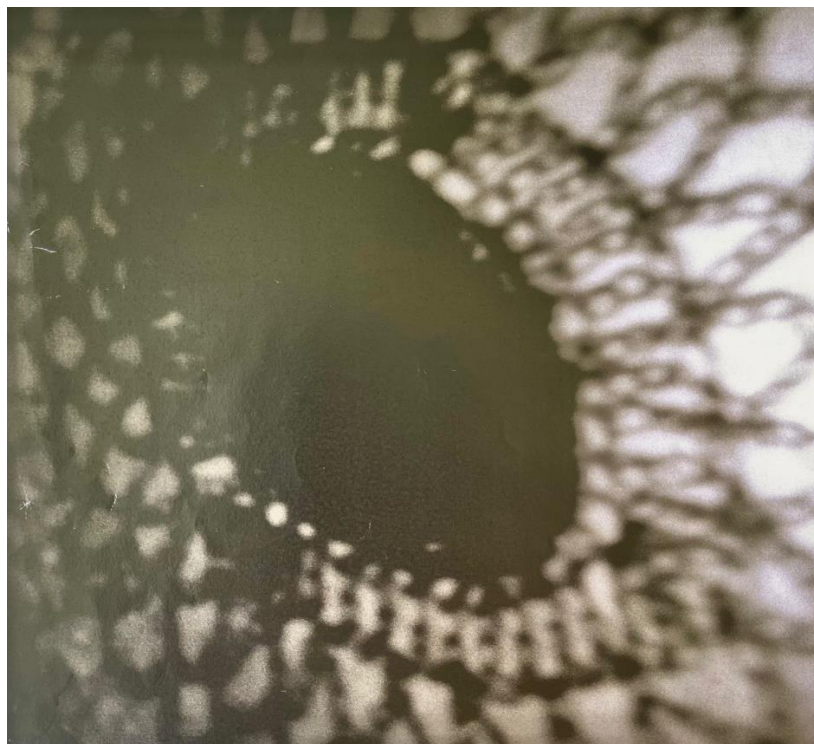
Whakaahua 12 – Ropata-Te Hei.(2016). *Te Kōrapa Tua*.



Whakaahua 13 -Ropata-Te Hei.(2016). *Te Kōrapa Tua*.



Whakaahua 14 – Ropata-Te Hei.(2016). *Te Kōrapa Tua – Whatu o Tiwhaia*



Whakaahua 15 – Ropata-Te Hei.(2016). *Te Kōrapa Tua – Te Maru o Tiwhaia*

Ko ngā whakaahua 11 ki te whakaahua 13 e whakaatu mai ana i ‘Te Kōrapa Tua’ e whakairi ana i roto i tētehi rūma toi tawhito o Cubeside - Te Pūtahi a Toi. I peitahia katoatia te rūma ki te peita pango, me te whakarite he rama piata kotahi noa iho kia tino kite ai i te whatu o Tiwhaia me ngā marumaruru no te kōrapa e pīataata ana ki te papa. E whakaatu mai ana te whakaahua 14 i te whatu o Tiwhaia, kua hangaia ki tētehi karaehe āhua rehurehu i ngā tae kowhai me te tae mā me tētehi wāhanga tae whero paku noa. Koirā te whakaaro mō te tō o te kākano i ruia mai i Rangiatea, arā, ko te tātea o Tane i a ia e kimi ana i te wāhi ai o Hineahuone.

Kei ngā whakaahua 11 me te 12, ka taea te kite i ngā whatu taura rino konukura e tino kikī ana i te tīmatatanga o te piritahi. Anō aua kōrero mō te piringa o ngā tamariki katoa ki te wāhi o te pō, o te kore, o te pōriuri, o te pō tangotango i mua i te whai whanaketanga, mōhiotanga, māramatanga me te whātoro haere kia whakawehe i ō rātou nei mātua, ko Papatūānuku rāua ko Ranginui.

Ki te whakaahua 15 ka taea te kite atu i tētehi marumaruru e rehurehu ana ki te papa o te rūma, me ngā tohu kōrero kia tū ai ngā tangata ki waenganui i taua marumaruru. Kātahi me titiro ki runga ake ki te whatu o Tiwhaia, ā, ko te āhua o tō whakapapa tēnā e whakamarumaruru rere ana ki te katoa o te papa. Ko tētehi atu whakaaro mō te wahine noho huatea¹¹ kia tū ki raro iho i te whatu o Tiwhaia, tēnā pea ka tō mai te kākano mō te whakawhānau mai he tamaiti, heoi anō kīhai i whakamātauhia i tēnei whakaaro nōku.

¹¹ Huatea - childless

Te Ūpoko Tuawha: Tai Timu, Tai Pari

Kupu Whakataki

I tēnei wāhanga o te pūrongo ka aro atu ki ētehi wheako, i ā te tai o whakamātau e timu ana, e pari ana, ko ngā piki me ngā heke me kī i rongo nei i te tinana me te wairua hoki.

Ka whakamārama i te ara rangahau me ōna hāngaitanga ki ngā tikanga whakaako, otirā te whai mātauranga hou i roto i tēnei mahi.

“Within the realm of Maori knowledge exists the notion of levels or phases of knowledge i.e. taumata which are helpful concepts for thinking about Kaupapa Maori research. The notions of mōhiotanga, wānanga and māramatanga for example indicate levels and processes by which we gain insight and deep clarification of what we are seeking. Matauranga ('ma' and 'tau') is said to be attained when it is held or comes to rest within us.” (Smith,2015.p.53).

Te Taitanga Matatau: Tau Whakamutunga MMVA

I tīmatahia tēnei ara rangahau mā te titiro anō ki ngā kōrero nō Te Aho Matua. Kei roto nei ētehi kaupapa whānui hei whai, heoi anō ko te mea uaua kia tātuhia he kaupapa kōtahi noa iho. Ahakoa he aha te kaupapa ka kōwhirihia, mō tātou a ngāi Māori me tika ngā whakaritenga me te whai i te ara e hāpai tonu nei i ngā tikanga tuku iho. Nō reira i whakatau ai i te kaupapa me te whakawhāiti i ngā kohinga kōrero mā te aro ki tētehi kōwae nō Te Aho Matua.

Anei ngā kōwae katoa o Te Aho Matua;

- Kōwae 1: Te Ira Tangata
- Kōwae 2: Te Reo
- Kōwae 3: Ngā Iwi
- Kōwae 4: Te Ao
- Kōwae 5: Āhuetanga Ako
- Kōwae 6: Te Tino Uaratanga

I roto i te whakaaturanga 'Te Kōrapa Tua' i aro atu ki te wāhanga tuatahi ko Te Ira Tangata. Kei reira katoa ngā kōrero mō te whakapapa, me te tuakiri o te tangata i tōna tōnga mai ki te kōpu o tōna whaea, "...aua tū āhua Io-Taketake kei te wairua o ia tangata, otirā, te mauri, te mana, te tapu, te ihi me te wehi. ..Ko te whatumanawa ia...Ko te ngakau ia...Ko te hinengaro ia...ki te puna waihanga" (Mataira, 2011,p.6).

Nō reira i te tino mārama kua ahu katoa mai i ēnei mātauranga i ngā atua, he kōrero tuku iho me ōna māramatanga tahito, i tōna nui, i tōna roa, me tōna tawhiti ki pāmamao.

I hoki aku māhara ki tōku kuia me tōku koroua, ā ko ngā mātua o tōku māmā. Kua kore e warewarehia e au ngā tini akoranga i tuku iho mai ki a mātou ko aku tuākana, tēina me aku nei tungāne.

Nā tōku kuia ahau i whakaako mai i te mahi tuimāwhai, i te mahi whatu wūru, i te mahi tunu keke, tunu kai hoki. Nā rāua tahi ko tōku koroua ahau i whakaako mai i te āhua o te ū ki te mahi, whakapau kaha kia "kaua e mate moki engari kia mate mango-ururoa"(Mead & Grove,2001,p.193).

Ko tā Māmā, "Just go and do it", (N. Ropata. kōrero takitahi), koirā tētehi a ōna tino kōrero kia mutu rā anō koe i te mahi. Nō reira i te whakaaro he aha ngā tino wheako i rangona i ōku nei tino me ngā āhuatanga tuku i ēnei tini mātauranga. Āe rā i ētehi wā he kōhetehete, i ētehi atu wā he tohutohu me te akiaki, heoi anō i te mutunga i kite ai i te nui o ngā akoranga o roto.

Nō reira i tō mai te whakaaro kia aro ki te 'Āhuatanga Ako', te wāhanga tuarima o Te Aho Matua hei tūāpapa mō tēnei kaupapa toi whakamutunga.

I te mārama ki ngā matatika, ki te tonono ki tangata kē mō ōna mōhiotanga me ōna rauemi, kia whakanuia ia, "me tae ā-tinana atu", (Poutu.p.50), kia tika ai te whakatakoto o te tonono, me kī, kanohi ki te kanohi.

I te wā e kimi haere ana i tētehi wāhi mahi toi, i te tino waimarie i whakaae ai te tari o te whare karakia i Rangiatea – Ōtaki kia tūwhera mai he wharau tawhito hei wāhi mahi toi mō te tau. I tae ā tinana atu ki tētehi hui kōmiti ki te Vestry o Rangiatea me te whakatakoto ōkawa nei i te tonono, otira te āta whakamārama atu ki a rātou katoa i tēnei kaupapa toi, mokori anō kua whakaaetia e rātou. Ahakoa he wharau e kīkī ana i ngā tini rauemi me ētehi taputapu tawhito, i whai wāhi kia whakatikatika, kia whakapai ake

i tēnei whare hei hokinga koha ki tōku whare karakia nei. I te kāinga e mahi ana, ā, ia rā tae atu ki te wharau nei kua titiro atu ki aku whanaunga katoa e takoto ana i te urupā. I tino rongō i te mauri tau, i te wairua manaaki o tēnei whare, ā, kāhore taku matakū kia noho me tōku kotahi waenganui pō ki te wharau nei, nā te whakapono ka manaakihia tonutia ahau e ōku mātua tūpuna katoa.

I rerekē rawa te tau 2020, nā te taenga mai o te mate urutā me te rāhuitanga i whakakorehia taku āheinga kia noho ki te wharau o Rangiatea tae noa atu ki te wā i heke iho ki te ōhiti tuarua. Nō reira i hoki atu anō ki te wharau i te 25 o Haratua i te tau 2020, ā, e 8 wiki kua noho ki taku tari i te kāinga, me te whakawae me te rāweke ki ētehi rauemi. I taua wā kāhore tonu i te tino mōhio he aha ngā whakaritenga, he aha hoki te hanga o te whakaaturanga, heoi anō kua whakatau kē he aha te rawa ka whakamahia, anā ko te rīpene ataata.

Rawa Ataata:

I te wā i whakatau ai ko te rīpene ataata hei rawa whakaatu, i kitea ētehi āheinga o te rauemi nei, mā te whatu, te tuimāwhai, me te kukume kua kite i tōna kaha kia mau tonu ai i tōna āhua rerekē.

He iti iho te utu, he utu kore rānei mā te tono ki tangata kē atu mō ana rīpene ataata tawhito. I te whakaaro hoki mō ngā kōrero kua mau kē i runga i ia rīpene ataata tawhito nei i ngā wā whakarite ai i ngā kawekawe¹² tuimāwhai mō petipeti, me te kupenga nui hei paki reo kōrero anō mō te whakaaturanga.

Ka hoki ngā māhara ki ngā toa rīpene ataata me ā mātou tono i ngā kōpaki e hia nei i ia Pōmere, hei mea whakangahau mō te mutunga wiki. I ngāwari noa iho kia mātakitaki pēnei ai, ā i te mutunga kīhai mātou e hoki atu ki ngā whare pikitia. I kite i te iti iho o te utu me te noho ki te kāinga mātakitaki ai i ngā rīpene ataata i ngā wā e hiahiatia ake mātou.

He nui noa atu ngā akoranga hou me ngā āhuetanga rerekē i kite ai mātou mā te mātakitaki noa i ētehi rīpene ataata, nā te mea kāhore anō te ipurangi kia tae mai ki tā

¹² Kawekawe - tentacles

mātou nei ao. I taea hoki e te tangata te hopu i ōna hiahia mātakitaki i runga i ēnei rīpene ataata hei tirohanga tuarua, tirohanga tuatoru, ina mahue i a ia taua whakaaturanga. Arā noa atu te maha o ngā momo rīpene ataata i taea e te tangata te mātakitaki.

Ko ngā whakaaturanga taitamariki, pēnā i a Disney tae noa atu ki ngā whakaaturanga pakeke, pēnā ko ngā mea whakaweriweri, ngā mea whakangahau whakakatakata tangata, tae noa atu ki ngā mea pakipūmeka. I whakaritea hoki e ngā tari pēnā i te Tāhūhū o te Mātauranga ngā rīpene ataata mō ngā kura katoa huri noa i te motu kia whakaatu mai i ngā kaupapa whakaako, i ngā marautanga whakaako me ōna kaupapa whānui hei rauemi tautoko i ngā akoranga. Nō reira ahakoa he aha te kaupapa i taea e koe te kite i runga i ēnei rīpene ataata.

Heoi anō he rawa, he taputapu, he rauemi kua korehāhā iāiane. Kahore tōna mana nā te kite i ngā kaihangarau i ētehi atu āhuetanga hou, me kī ko te taenga mai o te DVD me ngā mea matihiko otirā, te ipurangi anō hoki.

I whakaritea me te whakamahi i tēnei rawa rīpene ataata, me he rite tana korehāhā ki ngā tini mātauranga o te ao Māori. He nui tonu ngā mātauranga, ngā kōrero kua maua tonutia e ngā rīpene ataata nei, heoi iāiane kua mana kore, kua kore whai take, ā, kua koretake rawa atu.

E whakaaro ana he rite ki ngā tini mātauranga kua ngaro, nō te tāmitanga me te pēhitanga o tauwiwi hoki, ā, me te uaua kia whai hā kia hoki ora mai anō aua mātauranga.

He nui ngā tū āhuetanga te take kua ngaro ai te mātauranga tuku iho, heoi ko tētehi tino āhuetanga ko te tūwheratanga o ngā kura aunoa, me te whakakore i to tātou nei reo rangatira. E ai ki a Smith “the education system has played a vital role in this process through policies directed at the assimilation of Māori”(2015,p.50).

Kupenga



Whakaahua 16 – (Pānui.T, 2020) *Kupenga*.

Ko te kupenga rīpene ataata e whakairi ana i roto i te rūma toi ki Te Pūtahi a Toi. He tata 2.6mita tana teitei, ā 10-15 mita tana whānui. Ko te pātai nei i ahu pēhea te āhua o kupenga hei tūāpapa mō tēnei whakaaturanga?



Whakaahua 17 – (Pānui.T, 2020) *Kupenga*.

I te whakaaturanga 'Te Kōrapa Tua', i reira whakaritea kētia ai he momo hīnaki me tētehi momo kupenga hei tumu mō ngā kaupapa whakaako āhuetanga ako ki tā te ao Māori titiro. He hokinga mahara ki ōku mātua me tō rāua nei ngākau nui ki te hī ika, hei oranga mō mātou ngā tamariki tokowaru, hei āhuetanga whakatau i te mauri hoki. Ko Pāpā tēnā e kaha haere ana ki ngā taimoana rerekē kia hī ika, ahakoa i tipu ake mātou i Tamaki Makaurau i whai wāhi tonu mātou kia haere ki Whatipu i ia wā hararei kura, noho puni ai me te hī ika i ia rā.

I te nuinga o te wā i whakamahia e mātou he aho ika me te pīhuki, heoi ina hoki atu ki te ngutu awa o Ōtaki kei reira whakamahia ai i te kupenga nui.

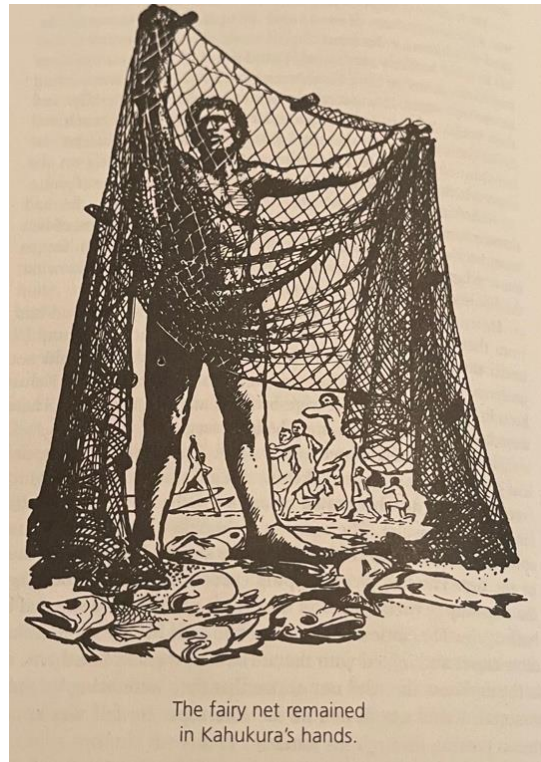
He whakapapa anō tō te kupenga me tana kōrero tuku iho i tana ahunga mai ki te ao kikokiko o ngai tangata.

Timatahia te kōrero nei i te rangatira a Kahukura e kimi haere ana i te māramatanga o tēnei reo kehua i rangona e ia kia haere ki Rangiaowhia, 'he seemed to hear the thin cries of the departed ones, but above them rose the insistent whisper, "To Rangiaowhia" (Reed,1999,p.168).

Whāia ana e ia ngā tohutohu kōrero me tana taenga atu ki Rangiaowhia, ā waenganui pō i rongo a ia i ngā reo o ngā tūrehu, o ngā patupaiarehe e hī ika ana. I rongo a Kahukura i ētehi tohutohu kōrero me tana kore mārama, ā, i karangahia e rātou, "te kupenga ki konei, te kupenga ki konei!" (Reed,1999,p.168). He aha tēnei mea te kupenga i kōrerohia nei e rātou, nā te mea kōtahi noa iho ngā āhuatanga hī ika i mōhiotia e ia, ana mā te whakamahi i te aho me te pīhuki, otira te whiu pehu. I noho tata atu a Kahukura ki ngā patupaiarehe, ā, āhua rite tana āhua kehutia ki a rātou, nō reira kāhore rātou i te mōhio he tangata kē a ia.

He mahi tinihanga tā Kahukura, nā i te mātakitaki atu a ia i ngā patupaiarehe e tuitui ana i ngā ika ki runga i ngā taura muka. I whāia e Kahukura ngā mahi a ngā patupaiarehe heoi anō korekau he pūtiki i te mutunga o tana taura muka, ā, i taka noa nei ngā ika ki te oneone. Nā whai anō i te noho tonu ngā patupaiarehe kia āwhina i a Kahukura kia tuituia tonutia ngā ika ki tana taura. Kātahi anō ka kitea e ngā patupaiarehe te hurunga mai o te rā. Kua tūreiti, ā, nā te ohore me te tūmeke kia kite atu ai rātou i a Tamanui te rā i tere wehe noa atu ai rātou, ngā patupaiarehe.

Nā ngā mahi nanakia a Kahukura i waihotia e ngā patupaiarehe te kupenga ki te takutai, kātahi ka tikina e Kahukura me te whakahoki atu ki tōna iwi.



Whakaahua 18 – Reed,(1999.p.168) *Kahukura*.

“Kahukura stood alone on the shining beach. The fish were gone. Only one thing remained. In his hands were cords of flax tied in a strange patten and wet with sea water. He remembered the cry of the Turehu: “The net here!” Reed.(1999.p.168).

Nō reira ehara nō tātou a ngāi tangata ngā mātauranga mō te hanga i te kupenga, i ahu kē mai i ngā patupaiarehe, ā i a ngāi tūrehu. Heoi anō nā te āta mātakitaki o Kahukura me te āta wānanga i ngā momo pūtikitiki o te kupenga, i taea e ia te whakahoki atu me te whakaako anō ki tōna iwi.

I te taenga mai o tauwi ki Aotearoa i kitea e rātou ngā kupenga kua whakaritea e ngā mātua tūpuna, “a seine net seems to be the joint work of a whole town”,(Salmond, 1996.p.285), me ngā pūkenga mātau kia hanga kupenga. “ Banks estimated at five fathoms(nine meters) and its length at not less than 400 to 500 fathoms,(730-140 meters)..a great deal of labour must have been required both to make and to work them” (Salmond,1996.p.230).

He nui ngā akoranga mōku kia āta wānanga i te āhua o kupenga, mā te titiro ki ngā pukapuka, ki ngā whakaaturanga i runga i te ipurangi, otirā mā te mahi i whai māramatanga me te whakapakari ai i aua mōhiotanga. Ehara i te mea i taea e au te kī atu kei te tino matatau ki ngā whakaritenga katoa mō te hanga kupenga, heoi anō kua mātau ake i taku nei mōhiotanga i ā te tīmatatanga kia whai ai i tēnei ara. I waimarie hoki i tētehi o āku nei iramutu ko Tewera Henare, me te whakamahi i tana ngira hanga kupenga tino nui me te tino roa, ā, me tana mātau hoki ki te tuitui kupenga na ōna wheako noho i runga pōti hī ika. Ko ia anake i whakamanawa nui ai mō te tuitui i te kupenga rīpene ataata, me tōna āheinga kia whai i tētehi ara tere ake mā te noho noa ki te taha ōrite, me te hurunga kore.

I whakaritea kia noho ai te kupenga hei papamuri e kokoti ana i ēnei wai tahito. Kei tēnei kupenga ōna ake pūrākau hoki, te auahatanga toi, ngā tikanga whakahaere, ngā whakapapa, me ngā mātauranga me ōna āhuatanga ako kua tuku iho mai i roto i ngā hekenga tai. Nō reira kua āta whakaaro anō mō ngā momo rīpene ataata kua whakamahia i roto i tēnei kupenga.

Kāhore au e whakaae ana kia whakamahi i ngā rīpene ataata whakaweriweri tangata, whakaonioni hoki, i runga i te whakaaro kia tuku he mauri tau, he mauri aroha ki tēnei kupenga, kia ahatia aua momo rīpene. Nō reira i āta kōwhiri i ngā rīpene ataata i mua i te tohaina atu ki ērā tangata i tautoko mai kia tuimāwhai i ngā kawekawe petipeti. Kei te wāhi āpītitanga tētehi rārangi ingoa o ngā rīpene ataata katoa i whakamahia e mātou (tirohia ki te āpītitanga 3).

I kōwhirihia ētehi rīpene ataata, i runga i te whakaaro mō ngā āhua matauaua, pēnā i a Kahukura, ngā kōrero whai mātauranga, me ngā mea whakakatakata tangata anō hoki. ¹³Nō reira i whakamahia te rīpene ataata¹⁴, hei āhuahanga whakaatu i taua tūāhuatanga ako, erangi he rawa korehāhā¹⁵ iāianeī, ā, ka kore whakamahia a ia i tōna tikanga hanga tuatahi ai.

¹³ Matauaua - adventurousness

¹⁴ Rīpene ataata - videotape

¹⁵ Korehāhā - obsolete

Petipeti

Hei hoa haere mō te kupenga me āta whakaaro ka noho te aha ki roto. He ika pea? Kātahi ka kī, e kāo, nā te mea he tino ariari kē te titiro mehemea he ika e noho ana i roto i te kupenga. I taka noa mai te āhua o petipeti i te taenga mai o tētehi o aku hoa, me te kite i tētehi o aku mahi taurira, kua hangaia ki te rīpene ataata me te taura rino. Ko ia tēnā e kīia nei e rite ana tōna hanga ki te petipeti, ā, tere hopungia e au taua whakaaro me te kore mōhio hei tōna wā ka kite atu i tōna hōhonutanga me tana hāngaitanga ki te kaupapa o Te Tai Tahito: E wai e taea e kupenga whīwhiwhi?



Whakaahua 19 –(Pānui,T. 2020). *Ngā Petipeti*.

He whakapapa tō petipeti, i ahu mai i a Tangaroa, te atua o te moana, kātahi ka heke iho nei ki a Punga, kātahi ki a Ikatere. Ko Ikatere te atua o ngā ika o ngā taimoana, ā, ko tana teina a Tūtewehiwehi te atua o ngā ika nō ngā taiwhenua.

I kitea ētehi kōrero mō te tukunga a Taranga i tana pēpī a Māui ki te moana, ā, i ūhia tōna tinana ki tōna tikitiki, kātahi ko ngā tini petipeti ēnei ka karapoti nei i a ia, kia whakahaumarū ai i tōna tinana.

“So the immature Maui was swept away out into the vast water dessert of Mahora-nui-atea, where he was tendered and nurtured by strange beings. When well grown he was bought back by those beings and deposited on the strand at Te Rehu, enveloped in sea foam, and a jelly-like substance as a means of protecting him from the attacks of sea birds”. (NZETC,2016,p.338).

Ko tētehi atu pūrākau e hāngai ana ki te tamāhine a Uenuku rāua ko Ihuparapara, me te whānautanga mai o tā rāua nei tamāhine. He pōhēhē nō Ihuparapara i whānau materoto nei, nō reira nā Uenuku a ia i tukuna hei whāngai mō Te Tini-o-te-petipeti. “Uenuku returned from the heavens and took his daughter across the sea, where she was raised as a whāngai by Te Tini-o-te-petipeti, who lived upon the great ocean of Hinemoana.”(Te Ara Encyclopedia, Whāngai.p.2)

Kua kite anō i tēnei ingoa o Te Tini-o-te-petipeti i roto i te pūrākau o Paikea. E haere ana ngā mahi nanakia o Ruatapu me tana whakaaro kōhuru i tana tuakana a Kahutia-te-rangi. I tāraia e ia tētehi waka me te tono ki ngā toa tokowhitu, arā ko Kahutia-te-rangi anō tētehi. Hōea tawhiti atu, ā tē kitea e rātou ki uta, me ngā whakaaro tukupunga a Ruatapu me te kohao hoki i raro iho i tōna waewae. I takahuri atu a Ruatapu i te waka me te whakamate i ngā tangata.

“Ka mōhio a Hae-ora ka mate katoa rātou i a Ruatapu. Kātahi ka pātai a Hae-ora, ‘ko wai hei mōrehu mō tātou ki uta? Ka karanga mai a Kahutia-te-rangi, ‘Ko au, ko au, ko te tama a Te Petipeti, a Te Rangahua!’ (Kapiti,1997.p.33)

Kua karapotihia ngā tōpito katoa o Papatūānuku e ngā wai moana, mai i te orokohanga o te ao kua kōpikopiko i ngā tai pupuhi¹⁶ mai i ngā tōpana pūngao¹⁷ o marama. He tai onamata ēnei, me ngā paki tahito e kōrero ana, ā, e kawē nei i tēnei kararehe tahito kua 500 miriona tau tōna tauoranga, arā, ko petipeti me ōna momo rerekē 2,000 whānui ake i te ao nei.

I mīharo katoa kia kite i ēnei kōrero tūturu mō te petipeti me tā rātou tauoranga i ngā wai tai ao whānui nei o Hinemoana. Ko ngā puariri i ngā miriona tau kua kitea, kua rangoa e rātou, ka mutu ināianei ka pāngia rātou e ngā tini raruraru tautai¹⁸.

Nō reira i te mutunga iho i te mōhio āe marika ko petipeti tēnā hei hoa haere mō kupenga, hei reo kōrero mō te kaupapa whakaaturanga nei.

Ahakoia i ngāwari ake te whakatau ko petipeti tēnā, engaringari mō te hanga i tōna āhua, auare ake he whakaritenga huhuti makawē tēnei. E hia ngā momo tauira i whakaritea kia kite tonu nei i te āhua o petipeti. Tuatahi i whakaaro mō katiaho¹⁹ hei momo, nā te mea ka kaha kitea i roto i ngā tōpito wai o Aotearoa nei. I te mutunga iho he uaua kia whai tauira, kia hanga hoki i tōna āhua, me te pātai atu ki tētehi pākihi kirihou kia whakarite, heoi nā te utu tino nui rawa atu \$30,000, i ākiri atu taua whakaaro. Ko tētehi kōrero nā Professor Bob Jahnke, me kua e whakamahi i tētehi rawa rerekē, kei panoni i te ngako kōrero o tō kaupapa, nō reira me ū tonu ki te rawa rīpene ataata. Ko tētehi whāinga kia whakarite mātou i ngā petipeti 500, kia kotahi mō ia miriona tau, heoi anō tē tutuki. I te mutunga iho i whakaoti mātou i ngā petipeti 400 kia 8 ngā kawekawe katoa mō ia petipeti, no reira 800 kawekawe tuimāwhai²⁰ ā e 2,400 ngā kawekawe haukume²¹. Nā te whakawae me te whai wheako i oti ai mātou i ētehi petipeti rīpene ataata mō te whakaaturanga, 'Te Tai Tahito; e wai e taea te kupenga whīwhiwhi?'

¹⁶ Pupuhi – bulge, swell

¹⁷ Tōpana pūngao – gravitational force

¹⁸ Tautai - environmental

¹⁹ Katiaho – portugese man o war

²⁰ Kawekawe tuimāwhai – crocheted tentacle

²¹ Kawekawe haukume – pulled tentacle

Te Ūpoko Tuarima: ‘Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?’

Kupu Whakataki

I tēnei wāhanga o te pūrongo ka aro atu ki te whakaaturanga, mai i te kōwhiringa ingoa ‘Te Tai Tahito’, otira te whakataukī, ‘e wai e taea te kupenga whīwhiwhi?’, tae atu ki ngā rongō kōrero, ngā kupu arotake nō tangata kē, nō ētehi o te whānau anō hoki i tō rātou nei kitenga i te whakaaturanga nei.

Te Ingoa

I ahu pēhea nei te ingoa a te whakaaturanga?

Kei te tīmatatanga o tēnei pūrongo kua tuhia tētehi karakia nā Tipi Wehipeihana i tito, ā, ko ia tētehi matua nō tō mātou nei Kura Kaupapa Māori o Te Rito.

I te wā timata au ki te rōpū hoe waka ama wahine pakeke o Ōtaki Waka Hoe, ka whakahuatia e mātou tēnei karakia i ia whakawae hoe waka. Ahakoa i kōwhirihia kētia tētehi ingoa, i tino rongō i te tōiriiri o tēnei rerenga karakia hei ūpoko matua mō tēnei whakaaturanga. I te tino kōrero mō aua mātauranga tino tahito, me ēnei tahito kua kōrerohia kētia hoki e Matua Chris Winitana i roto i Te Aho Matua, otirā mō ngā āhuatanga tē kitea, tē rongō hoki e mātou.

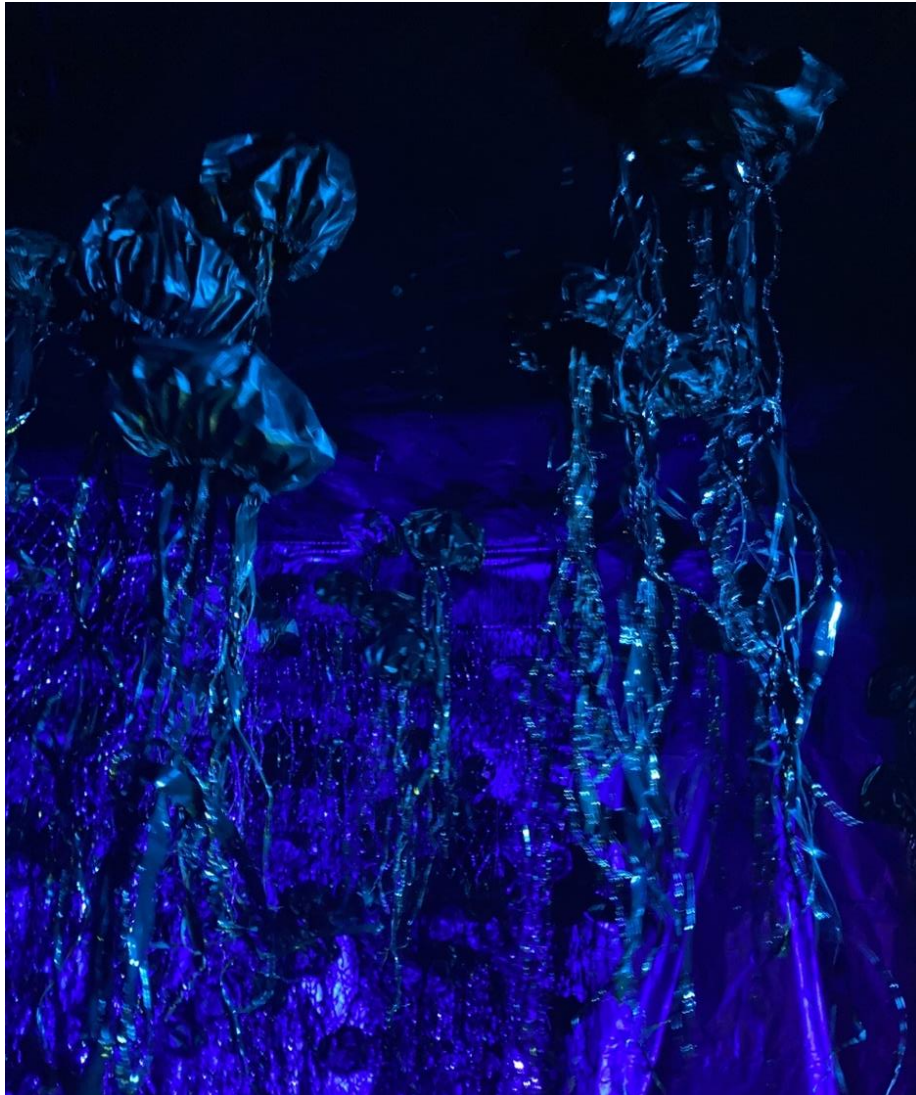
Te Whakatauki

I tuku atu tētehi pātai ki ngā tāngata i tae mai ki te whakaaturanga, ina e taea e petipeti te kōrero, he aha pea ā rātou nei kōrero ki a tātou, he aha hoki tā rātou nei whakautu ki tēnei whakataukī. Kua roa tā rātou ko petipeti noho i roto i ēnei wai tahito, tai timu, tai pari ia te rā mo te 500 miriona tau, e hia kē atu ngā āhua kua kitea, kua rongohia e rātou.

Kua huri hoki te āhua o ngā wai, me ngā mea whakamatemate haere nei i ngā uri whakatipu a Ikatere. Nā ngai tangata i tuku me te whakapōrearea i tō rātou nei ao, kātahi ka whiua tō tātou nei ao hurihuri ki ngā tini para kirihou. Ināianei kei ngā tōpito katoa o Hinemoana ngā motu para kirihou e tipu haere ana me te whakapōngange i ngā uri a Ikatere.

Te Po Uriuri, Te Po Tangotango

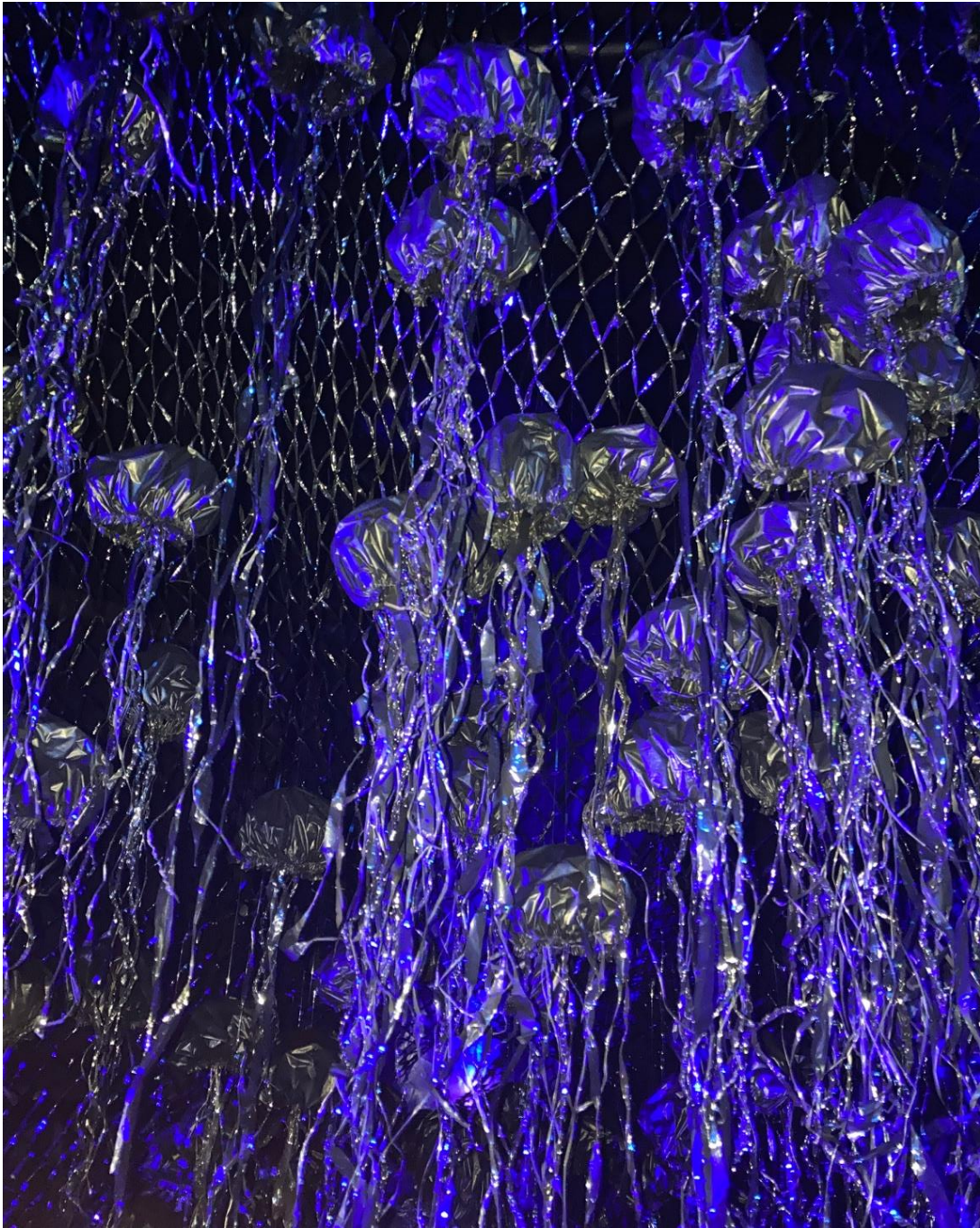
Nō reira i te wā kua whakaaro mō te tāhua o te taiao whakaatu o 'Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwi?', i te hiahia kia rongoi ai i te tangata, i te hōhonutanga me te tahito o taua tai mā te noho ki roto i tētehi rūma tino pōuriuri, tino pōtangotango. Kei konei hoki ngā kōrero mō te orokohanga o te ao, te kore, te pō, te kore te ao! Nā te tae pango ka whakaarohia pea te tangata kei raro iho rātou i te wai. He rite anō ki te whakaaturanga 'Te Korapa Tua', i whakapangohia katoatia te ruma, ā, mā ngā



Whakaahua 20 – Pānui, T. (2020) *Ngā Petipeti & Ngā Rama Tae*

rama tae e whakakānapanapa nei i ngā petipeti me te kupenga. Ka taea te kite i roto i te whakaahua 20 ngā tae e pīataata ana, me ngā tini maru e whakaatu ana ki ngā

pakitara pango o te ruma. I whakarōpuhia ngā petipeti i roto i ngā huihuinga whānau takitoru.

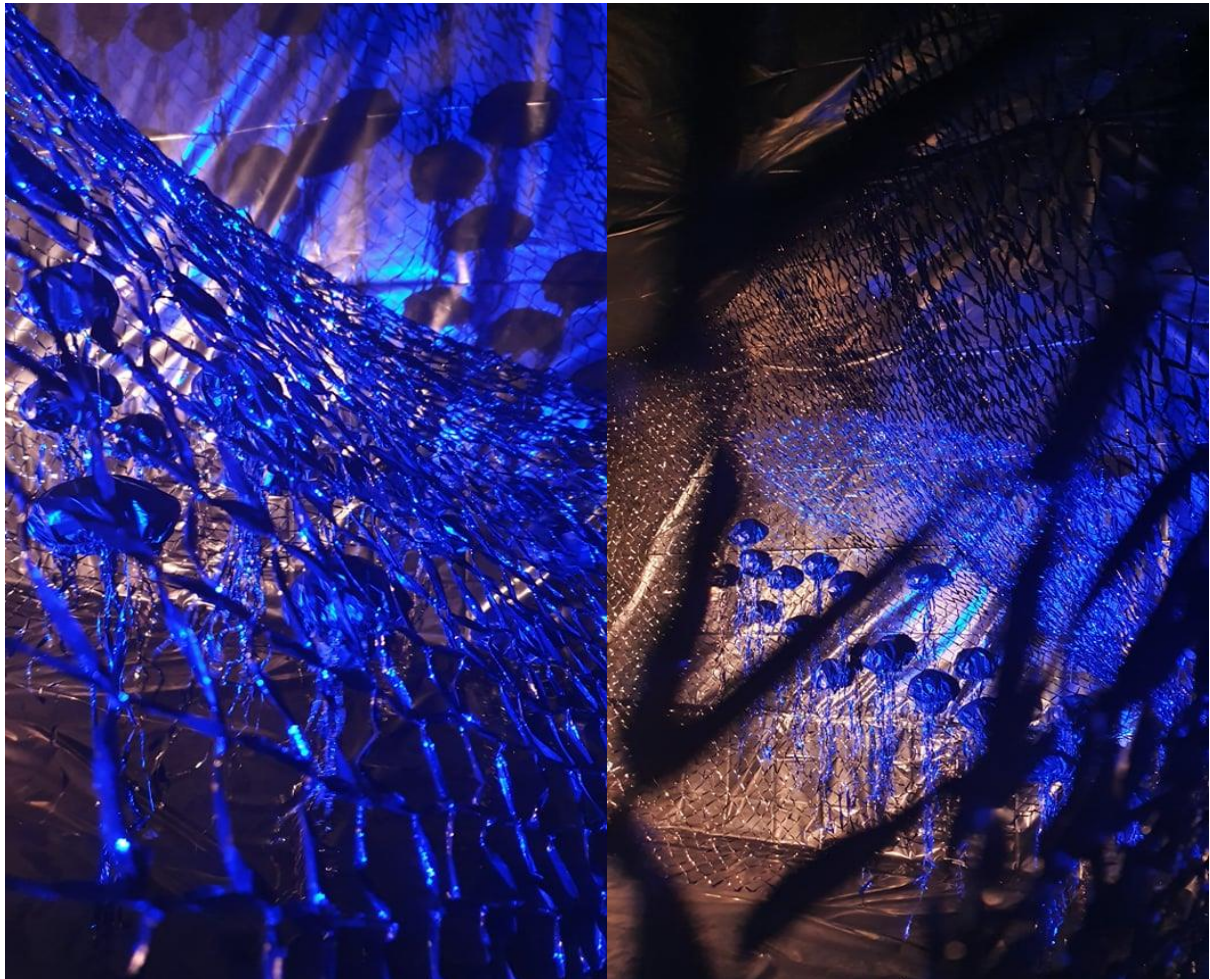


Whakaahua 21 – Pānui, T. (2020). *Ngā Petipeti & Kupenga*

Te Reo Oro me Ngā Rama Tae

Ki te titiro ki ēnei pikitia tē taea te rongo i te reo waiata i whakapāho haere ki waenganui i te whakaaturanga nei. Nā tētehi o aku iramutu a Eli Tapine i whakarite he kōnae oro hei whakahaukamo²² nei i te whakaaturanga. Ko te reo waiata ngā reo kōrero o te tohorā, ngā mōteatea tahito, te reo karanga, te paratī nei o ngā ngaru me te āmiorangi o ngā oro hōhonu.

Ko ia me tōna whānau tēnā i kaha tautoko mai me te whakarite i ngā momo rama tae rerekē hei whakamōhinuhinu²³ i ngā petipeti me te kupenga nei. I te mutunga iho i rongo i te minenga i te tino rerehua o te whakaaturanga me te whakaaro hoki kei taiao rerekē rātou.

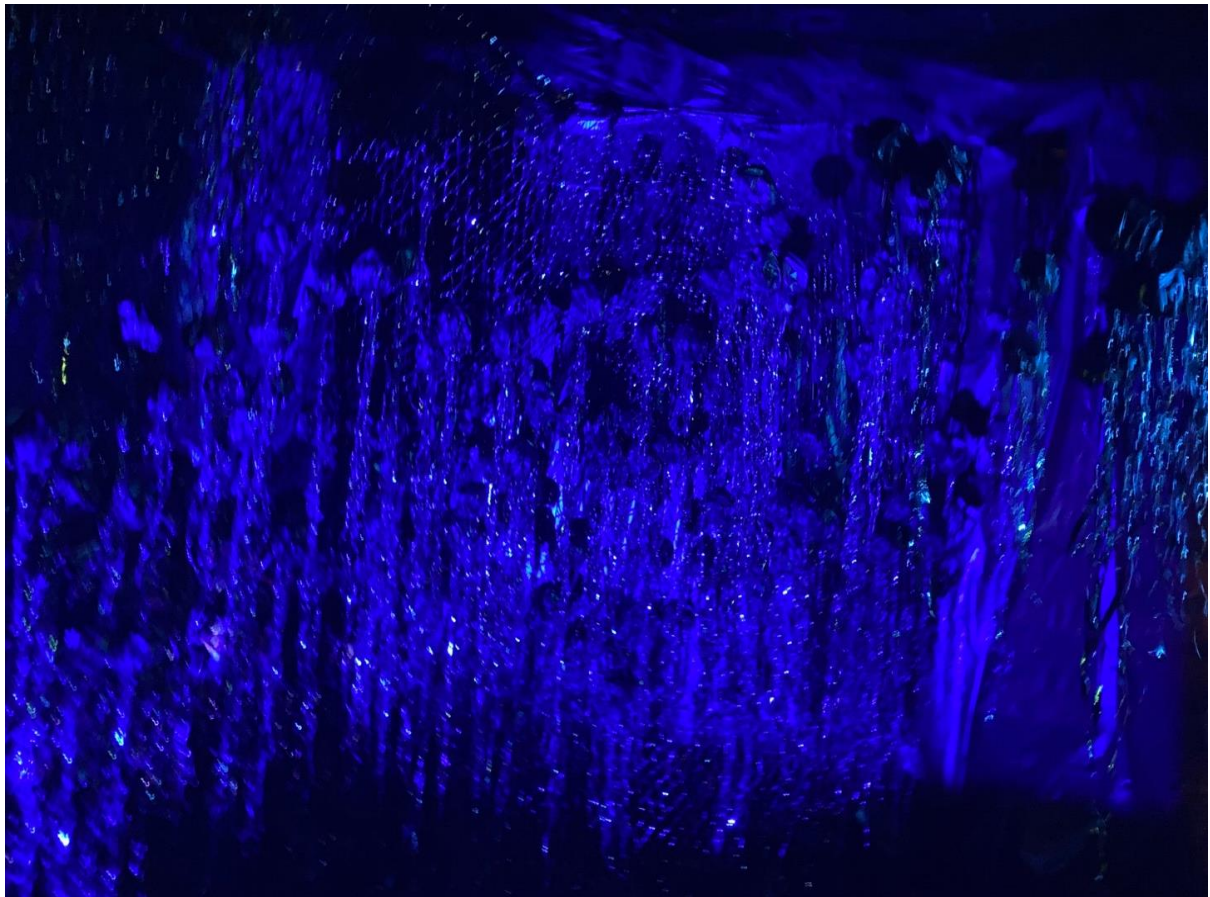


Whakaahua 22 – Pānui, T. (2020). *Ngā Petipeti & Kupenga*

²² Whakahaukamo - enhance

²³ Whakamōhinuhinu - glistening

Ki ngā whakaahua 22 i te whakakīkīia tonu e mātou i te wāhi kōpiko o te kupenga ki ngā tini petipeti. Ahakoa i te mōhio e 400 ngā petipeti ka whakarite kia tāuteute ngā petipeti katoa ki roto i te kupenga me te rūma hoki. I te wā whakakīia ai te wāhi kōpiko o te kupenga he rite tana hanga ki tētehi ana, kia āhua tohua mai i te wāhanga ki roto i ngā kupenga tino nui, ka tere hopungia me te uaua mā ngā uri a Ikatere kia pūrere²⁴ atu. I whakaritea hoki ētehi kōwhiuhwiu hau kia rere ai ngā kawekawe petipeti, me he wai kauhoe o roto.



Whakaahua 23 - Pānui, T. (2020). *Ngā Petipeti & Ngā Rama Tae*

²⁴ Pūrere - escape



Whakaahua 24 – (Ropata-Te Hei,2020).*Pō Whakaaturanga*.

He Whakakapinga

Kua tau, i whakatutukihia tēnei whakaaturanga ‘Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhinga?’, e te tokotini, tē taea e au me tōku kotahi, ā, koinā tētehi tino āhuatanga ako tā te Māori i whakaarohia i te timatatanga, kātahi ka puta ngā hua kia Māori ai te titiro.

I te ūpoko tuatahi i tīmatahia ki te tīmatatanga o ngā kōrero tahito, hei tūāpapa horopaki mō tēnei whakaaturanga, i runga anō i te tūmanakotanga ka kitea he tai whakarahi, he tai whakawhānui, me te tai tahito. Kua kōrerohia kētia e Matua Chris Winitana mō ngā tahito, “Nā ngā tahito nei te ao i hanga mō tātou. Ko tā tātou mahi he whakatutuki i ō rātou wawata, i ō rātou tūmanako, i ō rātou moemoeā. He ao mārama te ao tangata, he ao orange te ao tangata”. (Winitana,C.,2014,p.138).

Ko te tupuna kuia tērā a Mahuika me ana āhuatanga urupare i ngā pakirēhua a tana mokopuna hoki. “ Tamariki wāwāhi taha aratakina ki te matapuna, o te mohio, o te ora, o te maungarongo”.(Te Aho Matua:5,2020).

I te ūpoko tuarua i tirohia ki ngā mātanga toi tokorua ara ko Tākuta Clifford Hamilton Whiting rāua tahi ko George Nuku me ō rāua nei āheinga kia hāpai me te whakahaere i ēnei āhuatanga ako tā te Māori titiro. He ‘kanohi kitea’ e te tokorua nei, me tō rāua taenga atu ki ngā iwi kia whakakotahi ai i ngā kaumātua, i ngā pakeke me ngā tamariki kia aro ki tētehi kaupapa hei whakaotinga mahi mō te whānau, te hapū me te iwi whānui.

I te ūpoko tuatoru i tū taku hoe nei ki te tia ngapu o pae tawhiti. Tīmatahia te hoe o tōku waka, ā, i whakatau me te ruku ki ngā kupu kōrero, ki ngā mātāpono o Te Aho Matua hei tūāpapa whai mō taku kaupapa Te Taitanga Matatau: ‘Te Kōrapa Tua’. Kāhore i mutu i konei, haere ake nei ka whaia tonutia ēnei kupu kōrero hōhonu ki taku nei whakaaturanga Te Taitanga Matatau: ‘Te Tai Tahito: E wai e taea te kupenga whīwhiwhi?’.

I te ūpoko tuarima hoea tonutia tōku waka ki Hawaiki nui, ki Hawaiki roa, ki Hawaiki pāmamoā kia rapu tonu i ngā urupare mō ēnei tini pakirēhua, ā, i ētehi wā kua whakakopa kia kite atu ai i tētehi hua. Kua whai wheako nā te rere mai a tōtā ki tōku mātenga, nā te raupā haere o ōku matimati ki te tuimāwhai kawekawe i rongo whakatange nei te tinana, ā ruha kia hemo noa atu. Koirā tētehi tino āhuatanga kua kite au i ōku mātua tūpuna, me te whakatinana mai i te whakataukī nei, kia “kaua e mate moki, engari kia mate mangō-ururoa”. (Mead, & Grove,2003,p.193)

Kia arotakengia ka taea te kī atu kua tutuki i te tino whāinga mō te whakaaturanga nei, ā, kua rongo kōrero mai te whānau, me kī ko rātou kē aku tino kaiwhakawāwā, heoi anō kua kaha hora i a rātou nei kupu whakamihi. Kua mea mai ētehi i te kuhuna atu i rongo ai rātou i te wairua tau, i taratara tū hoki te kiri.

Heoi, me kaua anō te kūmara e kōrero ana mō tōna ake reka, engari ka mihia tonutia rātou katoa.

Hei kōrero whakamutunga me hoki atu ki tēnei whakataukī, ‘e wai e taea te kupenga whīwhiwhi?. Mā wai atu tēnei kupenga whīwhiwhi e whakatika? Kua whakaatu kē mai, kua whakatauirā kē mai ngā mātua tūpuna, ko tā tātou nei mahi, kia hiki i te mānuka, nā te mea kei ngā wāhi katoa ēnei kupenga whīwhiwhi e raru ana.

Nō reira mā wai ēnei kupenga whīwhiwhi e matara, kotahi anake te urupare mā tātou. Kia kaha tonu tātou kia ū ki ngā mātauranga tuku iho, kei ngaro, otirā he tohutohu hei whai kia ora tonu nei tātou katoa. Me titiro ki te tauoranga o petipeti otirā ngā uri katoa a Ikatere, me ngā pōraruraru o tō rātou nei taiao.

Kia ora tonu ai tātou pēnā i te tauoranga a petipeti, mā tātou katoa tēnei kupenga whīwhiwhi e whakatika ana.

Kua oti, anā, kua matara te kupenga kia purere atu ngā petipeti.

Kuputaka

1. Petipeti	<i>jellyfish</i>
2. Tuimāwhai	<i>crochet</i>
3. Aronga whanokē	<i>unusually innovative</i>
4. Auahatanga	<i>creativity</i>
5. Tangongitanga	<i>divergence</i>
6. Papa marariki	<i>medium density fibreboard</i>
7. Tāhua	<i>template</i>
8. Tōpata	<i>grain</i>
9. Pāhukahuka kirihou	<i>styrafoam</i>
10. Konukura	<i>copper</i>
11. Huatea	<i>childless</i>
12. Kawekawe	<i>tentacles</i>
13. Matauaua	<i>adventurousness</i>
14. Rīpene ataata	<i>videotape</i>
15. Korehāhā	<i>obsolete</i>
16. Pupuhi	<i>bulge, swell</i>
17. Tōpana pūngao	<i>gravitational force</i>
18. Tautaiiao	<i>environmental</i>
19. Katiaho	<i>portugese man o war</i>
20. Kawekawe tuimāwhai	<i>crocheted tentacle</i>
21. Kawekawe haukume	<i>pulled tentacle</i>
22. Whakahaukamo	<i>enhance</i>
23. Whakamōhinuhinu	<i>glistening</i>
24. Pūrere	<i>escape</i>

Ngā Āpitianga:

Āpitianga 1: Te Aho Matua o Ngā Kura Kaupapa Māori

TE IRA TANGATA

Ahakoā iti

He iti mapihi pounamu

He kakano i ruia mai i Rangiaētea E kore ia e ngaro

Kia marama rawa te hunga whakaako ki te ahua o te tangata, katahi ano ka taea te hanga kaupapa whakaako mo te hunga tamariki.

- 1.1 No ngā Rangi Tuhaha te wairua o te tangata. I tona whakairatanga ka hono te wairua me te tinana o te tangata. I tera wa tonu ka tau tona mauri, tona tapu, tona wehi, tona iho matua, tona mana, tona ihi, tona whatumanawa, tona hinengaro, tona auahatanga, tona ngakau, tona pumanawa. Na ka tupu ngatahi te wairua me te tinana i roto i te kopu o te whaea, whānau noa.
- 1.2 Tino motuhake enei ahuatanga katoa. Ko tenei hoki te kakano i ruia mai i Rangiaētea. E kore ia e ngaro. Engari, ko ta ngā matua, ko ta te whānau, ko ta te kura hoki, he mea awhi, he mea whangai, he mea whakaako i te tamaiti kia tupu ora ai tona katoa i roto, i te tika me te maungarongo.
- 1.3 Kia pakeke te tangata, kei a ia ano ana tikanga, mana ano e whakatau ko tewhea te huarahi e hiahia ana ia ki te whai, otira e tika ana mona. Heoi ano, ahakoā iti ahakoā rahi kei a ia tenei. Engari, mehemea i tipu ora tona katoa, e kore ia e paheke ki te he.
- 1.4 Ko te ngakau te mata me te kuaha o te wairua. Otira, ko te whiu o te

kupu, ko te wero, ko te riri, ko te aroha, ko te humarire, me enei ahuatanga katoa he mea kuhu ki te ngakau titi tonu ki te wairua. Koia nei te timatanga o te korero 'kia ngakau mahaki'. Ma tenei hoki ka tika te korero 'He oranga ngakau he pikinga waiora'.

1.5 He tapu te tangata ahakoa ko wai. Kohungahunga mai, tamariki mai, taipakeke mai, kaumatua mai, he tapu katoa. Kia kua te hunga o ngā Kura Kaupapa Māori e tukino, e whakaiti, e whaka-parahako i te tangata, e mahi puhaehae ranei ki etahi atu. Kia ngakau mahaki ratou ki a ratou, ki te iwi whanui, ki a Tauīwi hoki.

1.6 He tapu to te wahine he tapu ano to te tane. Kia kua tetahi e whakaiti i tetahi. Engari kia whakanui tetahi i tetahi i runga i te mohio ma te mahi ngatahi a te wahine me te tane e tupu ora ai ngā tamariki me te iwi hoki.

Kotiro, he mokopuna koe na Hinetitama Waiwai ana ngā karu te tirohanga atu.

1.7 He tapu te tinana o te tangata. No reira he mahi nui tera, ko te whakaako i te tamaiti ki ngā ahuatanga whakapakari i tona tinana, kia tupu ai tona hauora. Kia mohio te hunga tamariki ki ngā kai pai, ki ngā kai kino. Kia mohio hoki ki te painga o te korikori tinana, o te mirimiri tinana, o ngā rongoa a Tane Whakapiripiri. Kia kua ia e tukino i tona tinana i te tinana hoki o tetahi atu.

TE REO

Toku reo, toku ohooho

Toku reo, toku mapihi maurea Toku reo, toku whakakai marihi

2.1 He tapu ngā reo katoa. No reira, me whai koha te hunga o ngā Kura Kaupapa Māori ki ngā reo katoa.

- 2.2 Mo ngā tamariki, kia rua ngā reo. Ko te reo o ngā matua tupuna tuatahi, ko te reo o tauwi tuarua. Kia orite te pakari o ia reo, kia tu tangata ai ngā tamariki i roto i te ao Māori, i roto hoki i te ao o Tauwi.
- 2.3 He taonga te reo Māori i roto i te Tiriti o Waitangi, he reo tuturu hoki i roto i te Ture mo te Reo. Engari kahore he painga o te Tiriti, o te Ture ranei, mehemea kahore te reo i roto i te whatumanawa, i roto i te ngakau, i roto hoki i te mangai o te iwi Māori.
- 2.4 I runga i tenei whakaaro, kia tere pakari ai te reo o ngā tamariki, me whakahaere ngā mahi katoa o te kura i roto i te reo Māori. Tae atu ki te hunga kuhu mai ki roto i te kura, me korero Māori katoa, i ngā wa katoa.
- 2.5 Ano te wa e tika ana mo te whakauru i te reo o Tauwi ki roto i ngā mahi a ngā tamariki. Waiho tenei ~~ma ngā pouake~~ (ma ia whānau)¹ e whakatau. Ko te mea nui ke kia noho wehe ngā reo e rua. He wahi ke mo te whakaako, he tangata ke hei whangai i te reo o Tauwi ki ngā tamariki. Ano, ko te mea nui, kia noho rumaki te reo, kia kua e korero mawhitiwhiti mai i tetahi reo ki tetahi reo.
- 2.6 E tika ana, ma te hunga tino mohio ki te reo Māori, ki te ao Māori hoki, e arahi ngā tamariki i roto i a ratou mahi. Engari kia tika ano te ngakau me te wairua o tenei hunga, me whakapono hoki ki te kaupapa whanui o ngā Kura Kaupapa Māori. Heoi ano, me whai aroha tonu te hunga o te kura ki a ratou kaore ano kia tino pakari te reo. Mehemea he tangata tautoko i te kaupapa, awhinatia. Mehemea e tino ngakau nui ana ki te reo, a tona wa ka mau.

NGĀ IWI

Te piko o te mahuri. Tera te tupu o te rakau

- 3.1 Mo te nuinga o ngā tamariki, tokomaha ngā iwi. Tera pea mo etahi, kotahi te iwi. Ko te mea nui kia mohio ngā tamariki ki o ratou ake iwi, hapu, whānau hoki. Tua atu o tera kia mohio hoki ki te katoa o ngā iwi tae noa ki a Tauiwi.
- 3.2 No reira, he mahi nui tera te whai haere i ngā whakapapa hei here i ngā tamariki ki o ratou ake whānau, hapu, iwi, matua tupuna hoki. Tua atu o tenei ko te mohio ki ngā tuhonohono ki etahi atu o ngā iwi.
- 3.3 E tika ana kia tu whakahihi te tamaiti i roto i tona ake iwi, engari kia whai koha ano ki ngā iwi katoa.
- 3.4 Kia mohio ngā tamariki ki ngā rohe, ki ngā waka, ki ngā korero nehera, ki ngā purakau, ki ngā pakiwaitara, ki ngā tikanga, ki ngā waiata, ki ngā ahuatanga katoa o tona ake iwi. Kia mohio ano ki ngā ahuatanga katoa e pa ana ki era atu o ngā iwi tae noa ki etahi o ngā iwi o tawahi. Me whai haere ano hoki ngā tamariki i ngā ahuatanga whanui e pa ana ki o ratou iwi tae noa ki enei ra.
- 3.5 Ma te rongoa a te tamaiti ki te awahi, ki te arataki, ki te tautoko, ki ngā tohutohu a te Whānau me tona aroha hoki, e mau ai tona piripono ki te Whānau. He mea hopu te nuinga o enei tuahua. No reira, e tika ana kia piri tonu te Whānau ki ngā tamariki i roto o te kura, i roto i a ratou mahi hoki.
- 3.6 Kia rongoa te tamaiti ki te rekareka o te Whānau mo ana mahi pai, ki te papouri hoki o te Whānau mo ana mahi he. Ko tenei te timatanga o te pupuri i te tamaiti ki te huarahi tika, me tona tu pakari i roto i tona iwi.
- 3.7 Kia kite ngā tamariki ko te Whānau tonu e whakahaere ana i te kura, ko te Whānau hoki e mahi ngatahi ana me ngā pouako, ka tupu ia me te mohio ko te wairua me te mana Māori motuhake e kakahu ana i a

ia me tona kura.

- 3.8 Ehara i te mea mo ngā tamariki anake te kura. He mātauranga ano kei te kura mo ngā taipakeke, mo te katoa o te Whānau hoki mehemea ka hiahia whakatu wananga ratou mo ratou.
- 3.9 Mo te whakaako pouako hou, ko te kura ano te wahi tika hei timatanga ma ratou, kia riro ano ma te Whānau ratou e arataki i roto i te mahi whakatupu, whakaako tamariki.

TE AO

Ka pu te ruha

Ka hao te rangatahi

- 4.1 Ko tona ake kainga te ao tuatahi me te kura timatanga o te tamaiti. Tua atu o tenei ko te ao Māori. Ma te Kura Kaupapa Māori ia e arahi i roto i enei nekeneke tae noa ki tona kura whaka-mutungā, ara, ki te ao whanui me ona ahuatanga katoa.
- 4.2 Kia kua te tamaiti e herea ki te ao kohatu. Kia watea hoki ia ki te kapo mai i ngā painga, i ngā maramatanga katoa o te ao whanui.
- 4.3 Haunga tera, ko te timatanga tika mona, ko te whai haere tonu i ngā korero tuku iho a ngā matua tupuna e pa ana ki te timatanga o te taiao.
- 4.4 Kia whai koha ngā tamariki ki a Papatuanuku raua ko Ranginui me a raua tamariki e tiaki nei i te ha o ngā moana, o te whenua, o te rangi me o ratau ahuatanga katoa.
- 4.5 Kia tupu te miharo o ngā tamariki ki ngā mea ora, ki ngā mea tupu katoa. Kia kua e tukinotia.
- 4.6 Kia tupu ngā tamariki hei kaitiaki i ngā painga huhua o te whenua, o te moana, o ngā ngahere. Kia mau hoki ki ngā ture tuku iho a ngā matua

tupuna, e pa ana ki te moana, ki te whenua, ki ngā ngahere.

- 4.7 Kia whaia ano e ngā tamariki ngā ture o te ao, otira ngā putaiao e pa ana ki te moana, ki te whenua, ki te rangi, ki ngā mahi tataitai hoki.

AHUATANGA AKO

Tamariki wawahi taha Aratakina ki te matapuna

O te mohio, o te ora, o te maungarongo

Whaia te iti kahurangi Te tuohu koe

Me he maunga teitei

- 5.1 Ko ngā ahuatanga ako katoa he mea mahi i roto i te koanga ngakau, me te whakaihiihi hinengaro.
- 5.2 Ko te tino painga o te karakia he mea whakatau i te wairua, whakawatea i te whatumanawa me te hinengaro, whakarata i te ngakau, whakataka i ngā raru, kia ngawari ai te whakauru atu ki te mahi kua whakaritea hei mahi.
- 5.3 He mea whakaihiihi i te tamaiti te noho o te pakeke ki tona taha hei toko mona i roto i ana mahi. Heoi ano, ko te awahi ko te tautoko i a ia. Engari kia kua e riro ma te pakeke e mahi te mahi a te tamaiti.
- 5.4 He mea nui te noho wahangu me te whakarongo mo ngā tamariki. Ma te mau o tenei tuahua e rongu ai ngā tamariki ki te hohonutanga o te korero.
- 5.5 He mea tapiri atu ki te whakarongo, ko te titiro, ko te raweke, ko te makamaka patai, ko te whitiwhiti korero, ko te ata whakaaro, hei whakauru i te matau me te aroa.
- 5.6 Ko ngā kaumatua ngā kaipupuri o ngā tikanga Māori, ko ratou hoki ngā pukorero. He mea nui tera kia piri mai ratou ki te kura, ki ngā tamariki hoki hei kaiako, hei kaiarahi.

- 5.7 He mea nui tera te manaaki tangata. Kia kite ngā tamariki i te ahua o te manaaki, i tona kainga, i te kura, i te marae. A tona wa kia tu ratou ki te awhina i ngā mahi manaaki.
- 5.8 Ko roto i tona ake hunuku te timatanga o te whānaungatanga o te tamaiti, ara, ki ona tungane/tuahine, tuakana/teina. Ano, kei roto i tona hunuku tona rongu ki ngā tikanga tika e pa ana ki ngā pakeke me ngā kohungahunga. Me haere ano hoki enei tuahua i roto i te kura. Kia mohio ai ngā tamariki taipakeke ki te tiaki i ngā kohungahunga, kia whakarongo hoki ngā kohungahunga ki ngā tamariki taipakeke.
- 5.9 Na tenei tuahua e tika ai te korero, kia kaua e taikaha ngā mahi wehe i ngā kotiro me ngā tamatane, i ngā taipakeke me ngā kohungahunga hoki. Ano te wa e tika ana mo te mahi wehe i runga i te pakeke o ngā tamariki. Ano te wa e tika ana kia mahi whānau ratou. Otira, kia riro ma ngā tamariki pakeke e arataki ngā tamariki kohungahunga.
- 5.10 He mea tino nui te wahi ako hei whakaohoho i te wairua o te tamaiti ki ana mahi whakaako. No reira, kia kikii tonu te kura i ngā mea whakaihiihi i a ia, i ngā mea pupuri hoki i te ha o te ao Māori. Me whakawhanui hoki tona wahi ako ki ngā marae, ki ngā ngahere, ki waenga parae, ki te taha moana, ki ngā wharepukapuka, whare taonga me era atu whare whangai i te puna o te mohio.

TE TINO UARATANGA

- 6.1 Kia mau, kia noho whakaaraara, noho koi te hinengaro o te tamaiti ki ngā matau katoa hei arahi i a ia i roto i te ao hou.
- 6.2 Kia toa ia ki te whakarongo, ki te whakaaro, ki te korero, ki te panui, ki te tuhi i roto i te reo Māori i roto i te reo o Tauīwi hoki.
- 6.3 Kia tupu ngā ahuatanga tuku iho o tona pumanawa ki ngā tihi teitei o te taumata.
- 6.4 Kia noho ohoho tona auahatanga i roto i ngā mahi waihanga o tona ao.

- 6.5 Kia noho tuwhera tona ngakau ki te hari, ki te koa, ki te aroha, ara, kia ngakau nui, kia ngakau mahaki.
- 6.6 Kia mau ki tona whatumanawa ngā hohonutanga o te ako o te mohio.
- 6.7 Kia rangona tona ihi, tona wehi, tona tapu.
- 6.8 Kia tupu tona mana me tona rangatiratanga.
- 6.9 Kia ita tona mauri.
- 6.10 Kia puawai tona waiora me tona hauora i roto i te hono tangaengae o tona wairua me tona tinana.
- 6.11 Kia mau tuhonohono te here o tona ihomatua ki ona matua tupuna, piki ake i ngā Rangī Tuhaha ki te marae atea o Io-Matua.
- 6.12 Kia tu pakari, tu rangatira ia hei raukura mo tona iwi.

Āpītitanga 2: Te Tono mō te Whakaaturanga

He kape tēnei o te tono mō taku whakaaturanga pae tuarua.



(Panui.T,2020)

Āpitianga 3: Rārangi Rīpene Ataata

1. Te Hiitori o te Pūoro - H. Abraham
2. Whānau o Ngaru i Pukehina - Whānau Makapelu
3. Larry North Slimdown Express
4. Space – The Frontier & Beyond
5. Pinepine te Kura - Te Whāriki, Te Tāhūhū o te Mātauranga
6. Pinepine te Kura - Te Whāriki, Te Tāhūhū o te Mātauranga
7. Ngā Moemoea a ngā Rangatahi
8. Lord of the Rings – The Fellowship of the Ring
9. White Christmas
10. Apollo Story
11. Apollo 13 – The Real Story
12. Wallace & Gromitt
13. Wallace & Gromitt
14. All the Presidents Men
15. In Good Company
16. Moulin Rouge
17. Literacy and Numeracy Strategy – Te Tāhūhū o te Mātauranga
18. Waka Huia – 11/05/87
19. Matariki (Getting Started)
20. Ko te Reo te Mauri o te Mana Māori
21. Waka Huia
22. Taxi
23. Te Karere – 10/02/87
24. Te Karere – 10/03/88
25. Whakaaturanga mō Rapanui – 02/1992
26. Hui mō te Kingitanga, Parānui – 1996
27. How to Pass from Curse to Blessing - Derek Prince
28. Whakahuihui Kōrero – Rīpene 5, Tūhourangi
29. Rīpene 1, Tūmataunga
30. Rīpene 2, Puhīwahine

31. Rīpene 3, Te Hokowhitu a Tū

32. Rīpene 4, Kaiwaiata

33. Teachers Making a Difference for Māori Students - Te Tāhūhū o te Mātauranga

34. Lord of the Rings - Twin Towers(Special Edition)

35. Lord of the Rings - Twin Towers

Rārangi Pukapuka:

Best, E. (1929). *Fishing Methods and Devices of the Maori*. Wellington, New Zealand. V.R. Ward, Government Printer.

Colquhoun, G. (2008). *Amazing Tales of Aotearoa*. Auckland, New Zealand. Penguin Group.

Erlbeck, H.H. (1998). *Footsteps of the Gods*. Auckland, New Zealand. Reed Children's Books.

Hemara, W. (2000). *Māori Pedagogies: A View from the Literature*. Wellington, New Zealand. NZCER Distribution Services.

Hiroa, T.R. (1949). *The Coming of the Māori*. Wellington, New Zealand. Whitcombe and Tombs.

Hyland, Q. (2004, 2010). *Illustrated Māori Myths and Legends*. Hong Kong, China. Book Builders.

Kāpiti, P. (1997). *Ngā Kōrero a Pita Kāpiti*. Christchurch, New Zealand. Canterbury University Press.

Mataira, K. (2011). *Mauri Ora: He kaupapa hiki i te ora o te Māori*. Kirikiriroa, Aotearoa. Ahuru Press.

Mead, H.M. (1996). *Tāwhaki Nui a Hema*. Auckland, New Zealand. Reed Consumer Book.

Mead, H.M., & Grove, N. (2003). *Ngā Pēpeha a ngā Tīpuna*. Wellington, New Zealand. Victoria University Press.

Nepe, T.M. (1991). *Te Toi Huarewa Tipuna*. [Masters Thesis, University of Auckland] Auckland, New Zealand..

Poutu, H. (2007). *Te Wheko a te Pirere*. [Masters Thesis, Massey University] Palmerston North, New Zealand.

Reed, A.W. (1999). *Māori Myths and Legendary Tales*. Auckland, New Zealand. New Holland Publishers(NZ) Ltd.

Salmond, A. (1996). *Two Worlds – first Meetings between Māori and Europeans – 1642-1772*. Hawaii. University of Hawaii Press

Smith, L. (2012). *Decolonising Methodologies*. (2nd ed.). Otago University Press, Dunedin: Zed Books. London & New York.

Smith, L.T. (2015). Kaupapa Māori Research: Some Kaupapa Māori Principles. In L. Pihama, S. Tiakiwai, & K. Southey. *Kaupapa Rangahau A Reader: A Collection of Readings from the Kaupapa Māori Research Workshop Series*. (2nd ed.) (p.50-55.) Te Kotahi Research Institute University of Waikato. Hamilton, New Zealand.

Waaka, T. (2013). *Te Whatukura o Tangaroa*. Te Whanganui a Tara, Aotearoa: Te Tāhūhū o te Mātauranga

Williams, H.W. (1953). *Ngā Mahi a Ngā Tupuna*. (3rd ed.). Wellington, New Zealand: L.T. Watkins LTD.

Wilson, C. (2007). *Te Tautoko 60-Tangaroa ki Tai, Tangaroa ki Uta*. Te Whanganui a Tara, Aotearoa. Te Tāhūhū o te Mātauranga

Winitana, C. (2014). *Te Aho Matua; Ahorangi Genesis*. Awekura Productions Ltd. Petone, Wellington, New Zealand. Format Print .

Ipurangi:

Cairns, P., Te Papa Tongarewa -Whanganui-a-Tara. (2017, July). *Takuta Cliff Whiting: Visionary, innovator, tōhunga, teacher, scholar, master artist.*
<https://blog.tepapa.govt.nz/2017/07/20/cliff-whiting-visionary-innovator-tohunga-teacher-scholar-master-artist/>

Good Reads Inc.(2021). *Generations Intelligence Wisdom Quotes.* Orwell, G.
<https://www.goodreads.com/quotes/tag/generations-intelligence-wisdom>

Hare, J. (1999). *Creation of the Spark or Germ of Life in Man. Chapter IV.* Internet Sacred Text Archive. <https://www.sacred-texts.com/pac/lww/lww4.htm>

Hare, J. (1999). *The Legend of Maui.* Internet Sacred Text Archive.
<https://www.sacred-texts.com/pac/grey/grey04.htm>

Keane, B. (2011, May 5). *Whāngai – customary fostering and adoption:* Pg2. Traditions and History. Te Ara-the Encyclopedia of New Zealand.
<https://teara.govt.nz/en/whangai-customary-fostering-and-adoption/page-2>

Moggie, (2015). *L'Artiste Maori George Nuku.* Natural History Museum, 198 rue Beauvoisine. Normandy.
<https://artivist.co.nz/make/2015/5/23/lartiste-maori-georges-nuku-prsente-son-exposition-bottled-ocean-2115-rouen>

Nuku, G. (2016, Mar. 8). *Bottled Ocean 2116 Interview.* [Video]. YouTube.
<https://www.youtube.com/watch?v=4-9UCq6E79I>

Ōtaki Waka Hoe. (2020). *Waihoronuku.* [Karakia]. Twitter.
<https://twitter.com/otakiwakahoe?lang=en>

Poutu, H. (2007). *Te Wheko a te Pirere.* [Massey University Thesis]. Palmerston North, New Zealand.

Ray, F. Poster for Mau-Empire (2018, Dec. 27). *The Fire Goddess Mahuika,* <https://www.deviantart.com/fooray/art/Mahuika-770945911>

Royal, C. (2007, Sep. 24). *Tangaroa's Descendants*. Te Ara-The Encyclopedia of New Zealand. <https://teara.govt.nz/en/whakapapa/7952/tangaroas-descendants>

Te Ao Māori News. (2014, Jan. 3). *Unique feature adorns wharekai at Omahu Marae*. <https://www.teaomaori.news/unique-feature-adorns-wharekai-omahu-marae>

Te Rūnanga o Ngā Kura Kaupapa Māori o Aotearoa, (2020). Te Aho Matua o Ngā Kura Kaupapa Māori. <https://runanga.co.nz/>

Toi Tangata International Māori Art Gallery. (n.d.) <http://www.toitangata.com/george-nuku>

Victoria University of Wellington. (2016). *Maori Religion and Mythology: Part 2: The Maui Myths*. <http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-Bes02Reli-t1-body-d4-d5-d2.html>

Waka Huia (2015). *Cliff Whiting one of the most influential Māori artists of our time*. [Video]. You Tube. <https://www.youtube.com/watch?v=wB5LK4nJOnY>

Wehipeihana, T. (2019). Wai Horonuku. [Karakia] *Waka Reo* (Facebook). <https://www.facebook.com/groups/189271602355619>

Moggie, (2015). *L'Artiste Maori George Nuku*. Natural History Museum, 198 rue Beauvoisine. Normandy. <https://artivist.co.nz/make/2015/5/23/lartiste-maori-georges-nuku-prsente-son-exposition-bottled-ocean-2115-rouen>